



Einzelverkaufspreis: Fr. 1.50  
Wöchentlich erscheinendes, amtliches Publikationsorgan für die Gemeinden Lenk, St. Stephan, Zweisimmen, Boltigen, Oberwil, Därstetten, Erlenbach, Diemtigen, Wimmis und Spiez

# Simmentaler Anzeiger

Nr. 22 Donnerstag, 2. Juni 2022 | 126. Jg | Verlag Ilg AG Wimmis | Telefon 033 657 87 87 | Fax 033 657 87 86 | E-Mail: anzeiger@ilg.ch

## Notfalldienste

Über Pfingsten 4.–6. Juni 2022

### Ärztlicher Notfalldienst

**Lenk / Zweisimmen / Boltigen**  
4.6. Dr. Härrli 033 773 66 55  
5.6. Medaxo, Lenk 033 553 30 55  
6.6. Dr. Maier 033 722 31 31  
**Oberwil, Därstetten, Erlenbach, Oeydiemtigen, Wimmis, Spiez, Einigen Medphone**  
(CHF 3.23/Min.) 0900 57 67 47

**Spital Zweisimmen (Spital STS AG):**  
24h/365 Tage im Jahr geöffnet.  
Tel. 058 636 90 00 (Hauptnummer)  
Tel. Notfall 058 636 99 98

Ambulanz 144

**Geburtsklinik Maternité Alpine**  
Zweisimmen Tel. 033 722 71 61

Apotheken Notfalldienst 079 668 01 91  
(Spiez und Umgebung)

Die Dargebotene Hand 143

### Zahnärztlicher Notfalldienst

**Region Obersimmental/Saenenland**  
Über die Nummer 058 636 90 00 wird ihnen der diensthabende Notfalldentist der Region mitgeteilt, bei dem Sie sich dann bitte melden können.

Offiz. Notfalldienst der SSO Bern für die Verwaltungskreise

**Thun und Frutigen-Niedersimmental**  
Im Auftrag der Schweiz. Zahnärztesellschaft SSO haben die Zahnärzte der Region Thun und Umgebung einen Notfalldienst organisiert.

Falls der eigene Zahnarzt nicht erreicht werden kann, erfahren Sie die Nummer des diensthabenden Notfalldentisten über 058 636 00 00 (Spital Thun).  
Behandlungen erfolgen in der Regel zw. 8 und 20 Uhr. Zu den übrigen Zeiten sowie an Sonn- und Feiertagen erfolgt ein Zuschlag nach dem gültigen Zahnarztstarif.

### Tierärztlicher Notfalldienst

#### Obersimmental

**Grosstiere**  
Alpenpraxis Simmental 079 170 44 44

**Kleintiere**  
Bergpraxis Animal, Saanen 033 748 08 58

#### Niedersimmental

**Gross- und Kleintiere**  
Tierarztpraxis Simmetvet 079 555 80 70

**SPITEX SAANE - SIMME**  
Boltigen, Lenk, St. Stephan, Zweisimmen  
Tel. 033 828 32 20  
Gsteig, Lauenen, Saanen  
Tel. 033 744 09 44

**SPITEX SIMME**  
Oberwil, Därstetten, Diemtigen, Erlenbach  
Tel. 033 681 30 31

**SPITEX REGION THUN AG**  
Tel. 033 226 50 50  
Gemeinden Spiez, Sigriswil, Thun u. Heimberg

**SPITEX NIESEN** Tel. 033 672 22 37  
Adelboden, Aeschi, Krattigen, Frutigen, Kandersteg, Kandergrund, Reichenbach und Wimmis

**Herausgabe des Anzeigers über Pfingsten**

**Anzeiger Nr. 23**  
(Ausgabe nach Pfingsten) erscheint am

**Donnerstag, 9. Juni 2022**

**Inserateschluss vorverschoben: Freitag, 3. Juni, 14.00 Uhr**

**ISSN 1664-1264**

9 771664 126009 22

## Kanton Bern

### Verkehrerschwörung

Kantonsstrasse Nr. 11  
Vanel – Saanen – Zweisimmen

**Gemeinden: Saanen und Zweisimmen**

Erneuerung: Saanenmörderstrasse, Saanenmörder – Mosenried

Teilstrecke: Bächgrabenbrücke - Riedli (Koord. 2'592'640 / 1'153'340)

Dauer 7. Juni bis 16. September 2022

Ausnahmen: keine

Verkehrsführung: Umleitung durch Lichtsignal gesteuert

Einschränkungen: Einspurige Verkehrsführung, Verkehrsregelung von Hand oder mit Lichtsignalanlage. Geschwindigkeit auf 60 km/h beschränkt.

Durchfahrtsbreite auf max. 3.2 m beschränkt.

Grund der Massnahme: Einbau des Deckbelages bei günstiger Witterung. Verschiedene Abschlussarbeiten an mehreren Orten entlang der Strecke.

Rechtliche Hinweise: Gestützt auf Art. 65 und 66 des Strassengesetz vom 4. Juni 2008 (SG, BSG 732.11) und Art. 43 der Strassenverordnung vom 29. Oktober 2008 (SV, BSG 732.111.1), wird auf dieser Kantonsstrasse die Verkehrsabwicklung erschwert.

Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis für die unumgängliche Verkehrerschwörung.

Tiefbauamt OIK I  
sl.21

### Verkehrerschwörung

Kantonsstrasse Nr. 6,  
Spiez-Interlaken

Gemeinde: **Spiez**

**Neubau Bushaltestellen Möve Faulensee**

Teilstrecke: Interlakenstrasse 140 (Koord. 2'621'395 / 1'168'592 – 2'621'499 / 1'168'547)

Dauer: 10. Juni – 16. Juni 2022

Verkehrsführung: Einspurige Verkehrsführung. Verkehrsregelung mit Verkehrsdienst.

Einschränkungen: Zufussgehende und Radfahrende können die Baustelle unter erschwerten Verhältnissen passieren.

Grund der Massnahme: Einbau Deckbelag bei den Bushaltestellen Möve.

Rechtliche Hinweise: Gestützt auf Art. 65 und 66 des Strassengesetz vom 4. Juni 2008 (SG, BSG 732.11) und Art. 43 der Strassenverordnung vom 29. Oktober 2008 (SV, BSG 732.111.1), wird auf dieser Kantonsstrasse die Verkehrsabwicklung erschwert.

Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis für die unumgängliche Verkehrerschwörung.

Tiefbauamt  
sl.22

### Verkehrssperrung

Kantonsstrasse Nr. 1118  
Jaun-Abländschen

Gemeinden: **Boltigen und Saanen**

**21020268/ Ersatz Jaunbachbrücke**

Teilstrecke: Koordinaten 2'588'930 / 1'158'190

Dauer: 15.6.2022 (Ausweichdatum 16.6.2022)

Ausnahmen: Keine (Fahrten bis vor Jaunbachbrücke beidseitig möglich)  
Verkehrsführung: Umleitung über Bülstrasse örtlich signalisiert  
Zubringerdienste bis Bereich Jaunbachbrücke möglich

Einschränkungen: Zufussgehende und Radfahrende können die Baustelle unter erschwerten Verhältnissen passieren.

Grund der Massnahme: Deckbelagsarbeiten und Abschlussarbeiten

Rechtliche Hinweise: Gestützt auf Art. 65 und 66 des Strassengesetz vom 4. Juni 2008 (SG, BSG 732.11) und Art. 43 der Strassenverordnung vom 29. Oktober 2008 (SV, BSG 732.111.1), wird diese Kantonsstrasse für den Verkehr gesperrt.

Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis für die unumgängliche Verkehrerschwörung.

Tiefbauamt  
sl.22

### Verkehrerschwörung

Kantonsstrasse Nr. 1113  
Spiez – Krattigen

Gemeinde: **Spiez**

**21020407/Belagserneuerung Brücke A6 – Eigen**

Teilstrecke: Spiez – Krattigen zwischen Brücke A8 – Eigen

(Koord. 2'619'240 / 1'169'240)

Dauer: 30. Mai bis 30. September 2022

Ausnahmen: keine

Einschränkungen: Einspurige Verkehrsführung, Verkehrsregelung von Hand oder mit Lichtsignalanlage.

Grund der Massnahme: Sanierung der Kantonsstrasse und Erneuerungsarbeiten an der Wasserversorgung.

Rechtliche Hinweise: Gestützt auf Art. 65 und 66 des Strassengesetz vom 4. Juni 2008 (SG, BSG 732.11) und Art. 43 der Strassenverordnung vom 29. Oktober 2008 (SV, BSG 732.111.1), wird auf dieser Kantonsstrasse die Verkehrsabwicklung erschwert.

Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis für die unumgängliche Verkehrerschwörung.

Tiefbauamt  
sl.21

**Amt für Bevölkerungsschutz, Sport und Militär des Kantons Bern (BSM) Abteilung Militär**

### Militärische Einschreibung: Jahrgang 2005

Die stellungspflichtigen Schweizerbürger des Jahrganges 2005 werden dieses Jahr in die militärische Kontrollführung aufgenommen.

Alle Stellungspflichtigen, welche bisher noch keinen Brief betreffend «Ersterfassung und Vororientierung» erhalten haben, melden sich bitte beim Amt für Bevölkerungsschutz, Sport und Militär des Kantons Bern, Papiermühlestrasse 17v, Postfach, 3000 Bern 22 (E-Mail: am.bsm@be.ch, Telefon: 031 636 05 51).

Abteilungsleiter / Kreiskommandant  
Max Dällenbach  
sl.22

### Gerichtliches Verbot

Die Eigentümerin des Grundstücks Erlenbach im Simmental-Grundbuchblatt Nr. 730 lässt hiermit das genannte Grundstück gegen jede Besitzesstörung mit einem gerichtlichen Verbot belegen:

Verboten ist insbesondere das Betreten des Grundstücks durch Unbefugte. Bestehende Rechte Dritter sind vom Verbot nicht betroffen.

Das Verbot ist unbefristet.

Widerhandlungen gegen dieses Verbot werden gemäss Art. 258 Abs. 1 ZPO auf Antrag mit einer Busse bis zu CHF 2'000.00 bestraft.

Därstetten, 24. April 2022

Die Verbotnehmerin:  
sig. Katharina Imobersteg Bühler

*Richterlich bewilligt:*  
Thun, 25. Mai 2022

Regionalgericht Oberland  
sig. Neuhaus, Gerichtspräsidentin

Wer das Verbot nicht anerkennen will, hat innert 30 Tagen seit dessen Bekanntmachung und Anbringung auf dem Grundstück beim Gericht Einsprache zu erheben. Die Einsprache bedarf keiner Begründung (Art. 260 Abs. 1 ZPO).

sl.22

OTTO'S Kreuzwort-RÄTSEL

DER OFFIZIELLE

## Zweisimmen

### Öffnungszeiten Entsorgungs- und Recyclingstation Galgenbühl Pfingsten 2022

Pfingstsamstag, 4. Juni 2022

geschlossen

Pfingstmontag, 6. Juni 2022

geschlossen

Ab Dienstag, 7. Juni 2022 normale Öffnungszeiten.

Wir bitten um Kenntnisnahme!

Ressort für Wirtschaft, Umwelt und Entsorgung Zweisimmen

ZWE22139004

## Boltigen

### Schwellenkorporation Boltigen

#### Generalversammlung

**Donnerstag, 30. Juni 2022, 20.00 Uhr, Schulhaus Weissenbach**

**Traktanden:**

1. Protokoll der Budgetversammlung, 16. Dezember 2021
2. Jahresbericht 2021
3. Jahresrechnung 2021 und erforderliche Nachkredite
4. Genehmigung Bruttokredit Sitbachgraben, Fr. 860'000.00
5. rdsatzwahl für das Gemeindegebiet Eschi
6. Orientierungen
7. Verschiedenes

Die Schwellenkommission

sl.22

## Därstetten

### Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung Därstetten

Aufgrund Ferienabwesenheit bleibt die Verwaltung wie folgt geschlossen:

Donnerstag, 09.06.2022

Freitag, 10.06.2022

Montag, 13.06.2022, 8.00–12.00 Uhr

Vielen Dank für die Kenntnisnahme und Ihr Verständnis.

Die Gemeindeverwaltung

DAR22147001

## Diemtigen

### Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für die Tagesschule Diemtigen

*Sie haben Freude am Umgang mit Kindern und Jugendlichen?*

Wir suchen ab August 2022

*Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für die Tagesschule Diemtigen, Schulhäuser Oey und Wiriehorn*

*Modul «Mittagstisch»*

*Jeweils montags / dienstags / donnerstags; Einsatz 1½ – 2 Stunden pro Mittag*

*Ihr Aufgabengebiet:*

Sie betreuen die Schülerinnen und Schüler während der Mittagspause. Sie helfen mit, den Mittagstisch und die restliche Pausenzeit positiv zu begleiten und zu gestalten.

Der Stundenlohn richtet sich nach dem Personal- und Besoldungsreglement der Gemeinde Diemtigen.

*Sind Sie interessiert?*

Auskunft erteilt Ihnen gerne Franziska Megert, Leiterin der Tagesschule Diemtigen, Tel. 079 104 77 80, E-Mail: tagesschule@schule-diemtigen.ch

Bitte senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung bis am **10. Juni 2022** an:

Gemeindeverwaltung Diemtigen

Tagesschulsekretariat,

Diemtigenstr. 15, 3753 Oey

Die Tagesschulleitung

sl.21

## Spiez

### Generelle Entwässerungsplanung (GEP)-Nachführung II / Verpflichtungskredit

Der Gemeinderat hat anlässlich seiner Sitzung vom 30. Mai 2022 einen Ver-

sl.22

**Rutronic**  
Storen + Sonnenschutz  
Ihr regionaler Storenfachmann für Neumontagen und Reparaturen von Sonnen-, Wetter- und Einbruchschutz.  
033 681 18 88 rutronic.ch

Lohnkonto Libero. Spesenfrei.  
Wechseln Sie zu uns – mit nur einer Unterschrift.  
Aus Erfahrung aekbank.ch  
AEK BANK 1826

pflichtungskredit von CHF 280'000 für die generelle Entwässerungsplanung (GEP)-Nachführung II, unter Vorbehalt von Art. 47 Abs. 5 der Gemeindeordnung Spiez, bewilligt.  
Zwölf Mitglieder des Grossen Gemeinderates können schriftlich innert 20 Tagen seit Publikation bei der Gemeindegemeinschaft Spiez verlangen, dass dieses Geschäft dem Grossen Gemeinderat zum Beschluss zu unterbreiten ist.  
Gemeinderat Spiez  
SPI22153002

**Sanierung Schmutzwasser- und Neubau Sauberabwasserleitung Niederhornweg 6-12**  
Der Gemeinderat hat anlässlich seiner Sitzung vom 16. August 2021 einen Verpflichtungskredit von CHF 234'000.00, zu Lasten Investitionsrechnung, Spezialfinanzierung Abwasser für die Sanierung Schmutzwasser- und Neubau Sauberabwasserleitung Niederhornweg 6-12, unter Vorbehalt von Art. 47 Abs. 5 der Gemeindeordnung Spiez, bewilligt.  
Zwölf Mitglieder des Grossen Gemeinderates können schriftlich innert 20 Tagen seit Publikation bei der Gemeindegemeinschaft Spiez verlangen, dass dieses Geschäft dem Grossen Gemeinderat zum Beschluss zu unterbreiten ist.  
Gemeinderat Spiez  
SPI22153003

## Baupublikationen

### Lenk Baupublikation

Geschäftler: **Zurbrugg Diego**, Oberriedstr. 37, 3775 Lenk

Projektverfasser: Zurbrugg Diego, Oberriedstr. 37, 3775 Lenk

Bauvorhaben: Neubau eines landw. Unterstandes

Standort: Oberriedstr. 371, Parz. Nr. 235

Nutzungszone: Landwirtschaftszone

Nutzungsart: Landwirtschaft

Bauart: s. Baugesuchunterlagen

Beanspruchte Ausnahme: Dachgestaltung, nach Art. 17 GBR

Einsprachefrist: 27.6.2022

Aufgestellte: Bauverwaltung Lenk und unter www.portal.ebau.apps.be.ch

Es wird auf die Gesuchakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist im Doppel bei der Bauverwaltung Lenk, 3775 Lenk einzureichen. Lastenausgleichsbegehren die innerhalb der Einsprachefrist nicht angemeldet sind, verirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26 Abs. 3 Bst. g BewD).

Bauverwaltung Lenk  
LEN22147005

**Baupublikationen**

**Lenk**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Zürcher Jürg**, Herrmes 19, 3615 Heimenschwand  
**Zürcher Matthias**, Weissenbergstr. 1, 3775 Lenk

Projektverfasser: Werren Daniel, Könizstr. 237, 3097 Liebefeld

Bauvorhaben: Erweiterung Wohn- und Ökonomie teil von Bauernhaus

Standort: Weissenbergstr. 8, Parz. Nrn. 3906, 1940 und 4434

Nutzungszone: Landwirtschaftszone

Nutzungsart: Landwirtschaft und Wohnen mit Nutzungsbeschränkung

Bauart: siehe Baugesuchunterlagen

Beanspruchte Ausnahme: Bauen ausserhalb Baugebiet, Art. 24 RPG

Einsprachefrist: 4.7.2022

Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk und unter [www.portal.ebau.apps.be.ch](http://www.portal.ebau.apps.be.ch)

Es wird auf die Gesuchakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist im Doppel bei der Bauverwaltung Lenk, 3775 Lenk einzureichen. Lastenausgleichsbegehren die innerhalb der Einsprachefrist nicht angemeldet sind, verirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26 Abs. 3 Bst. g BewD).

Bauverwaltung Lenk

LEN22153002

**Lenk**

**Bau- und Ausnahmepublikation**

Baugesuchsteller: **Diego Zurbrugg-Wiedmer**, Oberriedstr. 37, 3775 Lenk

Bauvorhaben: Erstellen eines Brennholzunterstandes (bereits bestehend, nachträgliches Baugesuch)

Masse und Bauart: siehe Planunterlagen

Standort: Lenk, Oberriedstrasse Nr. 37m, Parzelle Nr. 235

Baugebiet: Landwirtschaftszone

Beanspruchte Ausnahmen: – Bauvorhaben ausserhalb des Baugebietes

– Unterschreiten des Waldabstandes

Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte: Gerinneschutzwald, Gewässerschutzbereich Au

Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk, Gemeindeverwaltung, Rawilstrasse 22, 3775 Lenk und elektronisch unter [www.portal.ebau.apps.be.ch](http://www.portal.ebau.apps.be.ch)

Einsprache stelle: **Regierungsstatthalteramt** Obersimmental-Saanen, Amthaus, Schönriedstrasse 9, 3792 Saanen

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 4. Juli 2022

Es wird auf die aufgelegten Gesuchakten verwiesen. Profile werden keine aufgestellt (bestehende Baute).

Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsansprüche: Einsprachen und Rechtsverwendungen sind bei der Einsprache stelle schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die dem Regierungsstatthalteramt Obersimmental-Saanen innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verirken (Art. 31 Baugesetz).

**Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz:** Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmebewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonst wie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbar zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Der Regierungsstatthalter von Obersimmental-Saanen: M. Teuscher

3.22

Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk und unter [www.portal.ebau.apps.be.ch](http://www.portal.ebau.apps.be.ch)

Es wird auf die Gesuchakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist im Doppel bei der Bauverwaltung Lenk, 3775 Lenk einzureichen. Lastenausgleichsbegehren die innerhalb der Einsprachefrist nicht angemeldet sind, verirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26 Abs. 3 Bst. g BewD).

Bauverwaltung Lenk

LEN22153002

**St. Stephan**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Swisscom (Schweiz) AG**, Alte Tiefenastrasse 6, 3050 Bern

Projektverfasser: Axians Schweiz AG, Rütistrasse 28, 8952 Schlieren

Parzelle-Nr. 856

Standort: Bodengut 2, 3772 St. Stephan

Zone: Landwirtschaftszone

Bauvorhaben: Umbau der bestehenden Mobilfunkanlage mit neuen Antennen

Nutzungsart: Mobilkommunikation

Bauart: Sockelfundament, Stahlmast

Ausnahmen: Bauen ausserhalb der Bauzone, Art. 24ff RPG

Gewässerschutzzone: üB

Auflageort und Einsprache stelle: Bauverwaltung St. Stephan

Auflage- und Einsprachefrist: Montag, 4. Juli 2022

Es wird auf die Gesuchakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die der Gemeindebehörde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verirken (Art. 31 Baugesetz).

**Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz:** Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmebewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonst wie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbar zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Bauverwaltung St. Stephan

ST.22153002

**St. Stephan**

**Bau- und Gewässerschutzpublikation**

Gesuchsteller: **Zimmermann Ulrich**, Dachbodenstr. 18, 3772 St. Stephan

Projektverfasser: Zimmermann Ulrich, Dachbodenstrasse 18, 3772 St. Stephan

Parzelle-Nr. 9 (Baurecht-Nr. 1521)

Standort: Lasenberg 111, 3772 St. Stephan

Zone: Landwirtschaftszone

Bauvorhaben: Sanierung Fundament und Erweiterung Alphütte

Nutzungsart: Landwirtschaft

Bauart: Beton- und Holzkonstruktion

Ausnahmen: Bauen ausserhalb der Bauzone, Art. 24ff RPG

Gewässerschutzzone: üB

Gewässerschutzmassnahmen: Versickerung Dachwasser, Jauchekasten

Auflageort und Einsprache stelle: Bauverwaltung St. Stephan

Auflage- und Einsprachefrist: Montag, 27. Juni 2022

Es wird auf die Gesuchakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Bauverwaltung St. Stephan

ST.22147001

**Zweisimmen**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Von Känel Niklaus**, Aeussere Gasse 10, 3770 Zweisimmen

Projektverfasser: zeichnungswerkstatt GmbH, Haselacker 9, 3772 St. Stephan

Bauvorhaben: Neubau Einfamilienhaus mit Garage und Nebenräumen

Nutzungsart: Erstwohnung

Standort / Zone: Mannried- Aeussere Gasse 10a / W2A

Parzelle: 603

Betroffene Schutzzonen: Ortsbildschutzbereich

Beanspruchte Ausnahmen: Unterschreitung Zonenabstand gemäss Art. 12 Abs. 5 NBRD

Auflageort und Einsprache stelle: Bauverwaltung, Lenkstrasse 5, 3770 Zweisimmen

Auflage- und Einsprachefrist: 27.6.2022

Es wird auf die Gesuchakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verirken (BauG, Art. 31).

Bauverwaltung Zweisimmen

ZWE22139005

**Zweisimmen**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Einfache Gesellschaft, Hans und Patrick Moratti**, Rübeldorfstrasse 78, 3792 Saanen

Projektverfasser: Kern Planung, Obere Wannenfuhstr. 1, 3770 Zweisimmen

Bauvorhaben: Neubau von 5 Einfamilienhäusern mit angebautem Autounterstand sowie Neubau einer Zufahrtsstrasse, baubewilligt mit Gesamtbauentscheid vom 22.08.2012

Projektänderung: Neu 3 Doppel-einfamilienhäuser anstelle der bewilligten 3 Einfamilienhäuser / Geringfügige Fassadenveränderung (neue Position der Fenster) / Erhöhung des Daches und Anpassung der Dachneigung / Erweiterung des Untergeschosses

Nutzungsart: 3 Erstwohnungen / 3 Zweitwohnungen

Standort / Zone: Zweisimmen - Eggetlistrasse 6, 8, 10 / W2A

Parzelle: 2960, 2961, 2962

Betroffene Schutzzonen: Keine

Beanspruchte Ausnahmen: Keine

Auflageort und Einsprache stelle: Bauverwaltung, Lenkstrasse 5, 3770 Zweisimmen

Auflage- und Einsprachefrist: 27.6.2022

Es wird auf die Gesuchakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Bauverwaltung Zweisimmen

ZWE22147002

**Zweisimmen**

**Bau-, Ausnahme- und Rodungspublikation**

Baugesuchsteller: **Edwin Griessen-Rohrbach**, Oey 1, 3773 Matten

Projektverfasserin: Theiler Ingenieure AG, Hübelstrasse 14, 3770 Zweisimmen

Bauvorhaben: Ausbau und Verlängerung des bestehenden Bewirtschaftungsweges (Baulänge ca. 95m, Fahrbahnbreite ca. 3m, Oberfläche Humus)

Masse und Bauart: siehe Planunterlagen

Standort: Zweisimmen, Gärsterewald, Pfanneweid/Dürri, Parzellen Nrn. 643, 1237 und 2746

Baugebiet: Landwirtschaftszone

Beanspruchte Ausnahmen: – Bauvorhaben ausserhalb des Baugebietes

– Rodung und Ersatzleistung (Ersatzaufforstung)

– Unterschreiten des Waldabstandes

– Nichtforstliche Baute und Anlage im Wald

Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte: Gewässerschutzbereich Au

Auflagestelle: Bauverwaltung Zweisimmen, Gemeindeverwaltung, Lenkstrasse 5, 3770 Zweisimmen und elektronisch unter [www.portal.ebau.apps.be.ch](http://www.portal.ebau.apps.be.ch)

Einsprache stelle: Regierungsstatthalteramt Obersimmental-Saanen, Amthaus, 3792 Saanen

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 4. Juli 2022

Es wird auf die aufgelegten Gesuchakten sowie die Verpflockung/Spraymarkierung verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsansprüche: Einsprachen und Rechtsverwendungen sind bei der Einsprache stelle schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die dem Regierungsstatthalteramt Obersimmental-Saanen innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verirken (Art. 31 Baugesetz).

**Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz:** Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmebewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonst wie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbarn zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Der Regierungsstatthalter von Obersimmental-Saanen: M. Teuscher

s3.22

**Boltigen**

**Baupublikation**

Gesuchsteller/Projektverfasser: **Patrik Müller**, Hindelbankstrasse 67, 3322 Urtenen-Schönbühl

Bauvorhaben: Erweiterung der bestehenden Garage

Standort / Zone: Littisbach 688, Boltigen / Kernzone K2

Parzelle: 188

Nutzungsart: bestehend

Schutzzone/-objekte: Ortsbildschutzbereich / Keine Ausnahmen: Keine

Auflageort und Einsprache stelle: Gemeindeverwaltung, Vijelimatte 281h, 3766 Boltigen

Auflage- und Einsprachefrist bis 27.6.2022

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Bauverwaltung Boltigen

BO1.22147002

**RAIFFEISEN**



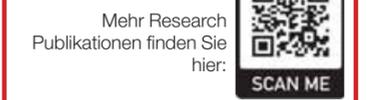
Sabrina Stöckli, Finanzberaterin

**Der Flirt mit dem Bären**

Es ist wie mit dem Wetter: Irgendwann hört es auf zu regnen. Das bedeutet aber nicht, dass sich danach die Sonne zeigt. Nach einer schwachen Vorwoche hat sich der Schweizer Aktienmarkt gefangen. Aufgrund fehlender Impulse kann die Entwicklung am ehesten als Treten an Ort beschrieben werden, bei dem ein Teil der Verluste aus der Vorwoche korrigiert wurde. Unternehmensseitig hat der Nahrungsmittelkonzern Nestlé die Übernahme des brasilianischen Unternehmens Puravida bekannt gegeben, um den Bereich Consumer Health zu stärken. Vorsichtig geäussert hat sich der Haushaltgerätehersteller V-Zug. Aufgrund gestiegener Beschaffungskosten sowie Lieferengpässen dürften Umsatz und Betriebsergebnis die Erwartungen verfehlen. Nach einem erfolgreichen Geschäftsjahr 2021/2022 hat sich auch der Komponentenhersteller LEM zurückhaltend zum ersten Quartal geäussert. Der Maschinenbauer Sulzer hat derweil beschlossen, sich aus dem russischen Markt zurückzuziehen. Der Umsatzanteil lag dort zuletzt bei 2.7%. Der breite US-Markt, gemessen am S&P 500 Index büsste letzte Woche kurzzeitig von seinem Höchst mehr als 20% an Wert ein. Damit befände sich die Börse offiziell in einem Bärenmarkt. Das Zusammenspiel zwischen Inflation, steigenden Zinsen und der damit verbundenen wirtschaftlichen Abschwächung drückt auf die Stimmung der Investoren. Ein Ende ist vorerst nicht in Sicht. Bereits seit längerem in einem Bärenmarkt befindet sich die Technologiebörse Nasdaq, sie verbuchte 2022 bislang ein Minus von 29%. Dass Investoren erbarmslos auf schwache Zahlen reagieren, zeigte sich dieser Tage beispielhaft an den Kursstürzen des Social Media Dienstes Snap und der Modemarke Abercrombie & Fitch, die an einem Tag 43% bzw. 29% einbüssten.

Devisen	
EUR / CHF	1.028
USD / CHF	0.958
GBP / CHF	1.208
Rohstoffe	
Gold 1 kg	57'062
Silber 1 kg	681
Oil (Brent)	115

Einen solchen Taucher aufzuholen ist schwieriger. Dabei ist es einfache Mathematik: Wenn eine Aktie 50% ihres Wertes einbüsst, muss sie danach 100% zulegen, um wieder auf das alte Kursniveau zu gelangen. Das zeigt, wie schwierig es mitunter sein kann, alte Höchstmarken wieder zu erklimmen. Trotzdem orientieren sich Investoren häufig an alten Rekordständen. Das ist falsch, denn die Beurteilung einer Aktie geschieht mit Blick nach vorne. Es sind die erwarteten Gewinne und das künftige Zinsniveau, die den Wert eines Unternehmens bestimmen. Im Swiss Market Index (SMI) haben Geberit, Richemont, Sika und Partners Group dieses Jahr zwischen 30% und 33% eingebüsst. Um auf den Kurs von Anfang des Jahres zu klettern, müssen die Titel zwischen 44% und 50% zulegen. Das ist wie beim Fahrradfahren: Den Berg hochzustrampeln ist viel anstrengender als runter zu rasen.



Aktienmärkte	
SMI	11'647
Dow Jones	33'198
Dax	14'462
Nikkei	26'782
Top 3 SMI 2022	
Swisscom	11.62%
Zurich	10.31%
UBS	9.53%
Flop 3 SMI 2022	
Partners Group	- 30.71%
Sika	- 29.77%
Geberit	- 28.72%

Quelle 30.5.2022: [raiffeisen.ch/boerse](http://raiffeisen.ch/boerse)

**RAIFFEISEN**

[www.raiffeisen.ch/boerse](http://www.raiffeisen.ch/boerse)

**Das Leserbild im Simmentaler Anzeiger**



Bei de Spillgerten het's no chl Schnee. Eingeandt: Petra Bacher, Blankenburg

Senden Sie uns ein schönes, originelles oder lustiges Bild und wir belohnen Sie mit einem Einkaufsgutschein von Coop im Wert von Fr. 30.--. Senden Sie das Bild in genügender Auflösung an [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch) oder Simmentaler Anzeiger, Herrenmattestr. 37, 3752 Wimmis. Bitte mit Absender und kurzer Legende. Es wird keine Korrespondenz geführt.



Wohnungen – Diverse

**VILLA CASA**  
**EXKLUSIVES VILLA CASA ANGEBOT**  
 Zu verkaufen: 3-Familienhaus in Spiez  
 - 3 Wohnungen  
 - 14 Einstellhallenplätze  
 - 10 Keller / Werkstatt  
 CHF 2'360'000.-  
 Infos unter: 033 655 03 03 und villa-casa.ch

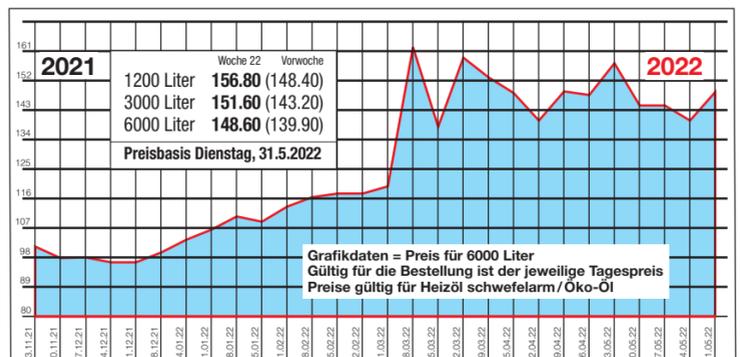
**Gesucht**  
 Zu kaufen gesucht im Gebiet Spiez:  
**3-4½-Zimmer-Wohnung**  
 Telefon 076 348 45 40

Zu kaufen gesucht  
**2½- oder 3½-Zimmer-Wohnung**  
 Mit öffentlichem Verkehr in der Nähe  
**Telefon 027 473 10 02**

**Kaufe**  
**Autos, Jeeps, Lieferwagen, Busse, Wohnmobile und LKW**  
 Gute Barzahlung.  
 Telefon 079 777 97 79 (Mo–So)

**Kaufe Ihr Auto ab Platz!**  
**Für Export.** Autos, Busse, Liefer- und Geländewagen, Motorrad und Roller, Kilometer und Zustand egal. Guter Preis, wird bar bezahlt, egal wo.  
 Rufen Sie mich an, ich spreche Schweizerdeutsch.  
 Telefon 079 529 11 90 (auch Sa/So)

**Heizölpreis Spiez und Umgebung**



**Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin und Tankstellen aus der Region**  
**Interlaken 033 828 68 68 – Frutigen 033 671 21 93**  
 www.oeltrans.ch

**Simmental/Diemtigal**

Zu vermieten ab 1. Aug. 2022 oder nach Vereinbarung in Latterbach:  
**Grosszügige 4½-Zimmer-Wohnung**  
 An sonniger Lage in 3-Familienhaus. Bevorzugt an Familie mit Kindern. Terrasse. Keller. MZ 1'300.- inkl. NK. APP 40.-.  
 Tel. 079 256 71 90

Zu kaufen gesucht  
**Chalet oder Häuschen**  
 im Kanton Wallis oder Bern, ein Ferienobjekt mit mindestens 2 Zimmern.  
**Telefon 033 654 00 03**

Wir kaufen Ihr **Auto für Export**  
 auch Unfall-, Lieferwagen usw. und alle Toyotas und Busse und alle Marken. © 079 435 80 10

**Spiez und Umgebung**

**GARAGE**  
 zu vermieten Riedern Einigen.  
 Abmessung 3.0/6.0 m, Höhe 1,66 m  
 CHF 80.-/Mt.  
 Anfragen bitte an 079 459 58 46 Lauper

**1'789.-**  
**1'389.-**  
**2'519.-**

**Zaun- & Gartenbau**  
 Zaunbau | Gartengestaltung  
 Gartenpflege | Allroundservice  
 3762 Erlenbach im Simmental  
 079 192 47 98  
 079 671 53 81  
 www.barrettallround.ch

**Spiez, Oberlandstrasse 9**  
 Perfekte Lage an der Einkaufsstrasse  
**Büro - Laden - Praxis**  
 Wir vermieten nach Vereinbarung  
 ► Gewerbefläche im Rohbau 237 m²  
 ► Helle Räume und stufenloser Zugang  
 ► Einstellhallenplätze vorhanden  
 Melden Sie sich noch heute für einen Besichtigungstermin! Wir freuen uns.  
 as immobilien ag  
 3203 Mühleberg  
 031 752 05 55  
 as-immo.ch

**1'335.-**  
**1'449.-**

**Kaufe Zinnwaren**  
 Becher, Kannen, Teller. Es lohnt sich bestimmt, rufen Sie mich an.  
 Frau Mülhauser, Tel. 078 204 25 45

Zu verkaufen in Spiez  
**Studio im Dachgeschoss**  
 mit Nebenraum und Einstellhallenplatz an der Bürgstr. 7.  
 Verkauf an den Höchstbietenden. Besichtigungen und Auskünfte: 079 750 15 03.

**1'999.-**  
**1'975.-**  
**2'769.-**

**BERNER-OBERLAND-KOMBI**  
 Das Berner-Oberland-Kombi 4+1 deckt garantiert 100 % der Haushaltungen in folgenden Gebieten ab:  
 Thuner Amtsanzeiger 57'508 Exemplare  
 Anzeiger Interlaken 26'211 Exemplare  
 Simmentaler Anzeiger 15'148 Exemplare  
 Frutiger Anzeiger 10'651 Exemplare  
 Anzeiger von Saanen 4'546 Exemplare

Zu vermieten in Spiez per 1. Juni 2022  
**3½-Zimmer-Wohnung**  
 Ruhige Lage, 5 Min. vom Bahnhof  
 Mietzins inkl. à Konto NK 1550.-  
 Während Bürozeit 077 531 42 13

**599.-**

**Simmentaler Anzeiger**  
 Verlag ilg AG  
 Herrenmattestrasse 37 - 3752 Wimmis  
 Telefon 033 657 87 87  
 anzeiger@ilg.ch  
 www.simmentaleranzeiger.ch

Zu vermieten ab 1. Sept. in Spiez an der **Thunstr. 47**, im 2. Obergeschoss eine sehr gut isolierte, sonnige 4½-Zi-W, schöne Bergsicht, 100 m² Fläche, gr. Wohnzimmer, 16 Einbauschränke, sep. WC, Bad/WC, Laminatböden, inkl. Autounterstand.  
 Mietzins 1650.- inkl. NK. Nichtraucher  
 033 654 62 62 oder 079 635 98 36

**Ausstellung über 1'000 m² auf 3 Etagen**  
**möbel werthmüller**  
 rybruggstr. 5, frutigen  
 033 671 13 54

**www.beokombi.ch/ inseraterechner**  
 Nutzen Sie auch unseren Inseraterechner für eine verbindliche Preisberechnung und senden Sie uns Ihr Inserat noch heute – das Inserat wird an die gewünschten Titel weitergeleitet.  
 (Inserat jeweils nur an einen Verlag senden.)

**Ihre Servicestelle**  
 ✓ Elektroinstallationen  
 ✓ Solardachinstallationen  
 ✓ Telefon-Telematik Installationen  
 ✓ Swisscom, Regas + SAT TV  
 ✓ Elektro-Boiler-Revisionen  
 ✓ Reparaturen + Ersatz Hausgeräte

**UMZÜGE + TRANSPORTE**  
 • Entsorgung  
 • Reinigung  
 • Lagerung  
**Bürki**  
 UMZÜGE + TRANSPORTE  
 079 311 00 65 Spiez  
 buerki-umzuege.ch sorgsam & preiswert

**Attraktive Preise**  
 114'064 Exemplare \*  
 170'000 Leser \*\*  
 \*WEMF-beglaubigt 2021

**ELEKTRO ZURBRÜGG AG**  
 HAUSGERÄTE · SERVICE · TELEMATIK  
 3702 HONDRICH · TEL. 033 655 30 30

**Simmentaler Anzeiger**  
 Hier wird Ihr Inserat gesehen  
 www.simmentaleranzeiger.ch

**KONSUMENTENSCHUTZ**  
 engagiert. unabhängig.

**Mündliche Kündigung: Das sollte beachtet werden**  
 Wenn Sie mündlich kündigen wollen – etwa Ihr Handyabo – müssen Sie auf diese Punkte achten: Verlangen Sie eine schriftliche Kündigungsbestätigung oder sammeln Sie ausreichend Informationen, um die Kündigung belegen zu können. Notieren Sie sich dafür den Namen der Mitarbeiterin, welche die Kündigung entgegennimmt und schreiben Sie zusätzlich auch noch das Datum und die Urzeit auf. Um Ärger zu vermeiden, erkundigen Sie sich beim Kundendienst über die Vertragslaufdauer Ihres Abo. Wenn Sie während der Mindestvertragslaufzeit kündigen, können teilweise unverhältnismässig hohe Kosten entstehen. Mehr dazu in unserem Online-Ratgeber: www.konsumentenschutz.ch/ onlineratgeber

**Wie kann ich sicher online spenden?**  
 In Zeiten humanitärer Not ist es vielen Konsumentinnen ein Bedürfnis zu spenden. Betrüger nutzen unterschiedliche Methoden, um sich als seriöse Hilfsorganisationen auszugeben. Dafür nutzen sie gefälschte Webseiten, Phishing-Mails oder auch die Messenger-App Telegram. Klicken Sie auf keine Links, die Sie von einer Ihnen unbekanntem, angeblichen Hilfsorganisation erhalten. Überprüfen Sie vor einem Klick unbedingt, auf welche URL der Link führt. Empfehlenswert ist eine Spende an etablierte Hilfsorganisationen. Neue Hilfsorganisationen sollten Sie überprüfen: Ist diese als Verein oder Stiftung im Handelsregister eingetragen und seit längerer Zeit aktiv? Falls nicht, sollten Sie auch kein Geld spenden. Mehr dazu in unserem Online-Ratgeber: www.konsumentenschutz.ch/onlineratgeber

**Wie gehe ich mit Tieren sicher über die Grenze?**  
 Es ist ratsam, sich vor einer Ferienreise oder einem Umzug mit einem Tier gut vorzubereiten und zu informieren. Auch bei einem Kauf eines Tieres im Ausland gibt es vieles zu beachten. Verzichten Sie daher auf einen Spontankauf von Tieren im Ausland, oftmals stehen tierquälische Zuchten oder illegaler Hundehandel dahinter. Bei Hunden ist beispielsweise zu beachten, dass Welpen bei der Einfuhr mindestens 56 Tage alt sein müssen. Die Einfuhr von Hunden mit kupierten Ohren oder Ruten in die Schweiz ist ebenfalls verboten. Zudem dürfen Tiere mit ungenügenden, ungültigen oder gefälschten Reisepapieren nicht in die Schweiz einreisen. Illegale Grenzübertritte können Bussen oder Strafverfahren zur Folge haben. Mehr finden Sie auf der Webseite des Bundesamtes für Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen: https://www.blv.admin.ch/blv/de/home.html

**Lehrstelle**

**SPAR- UND LEIHKASSE FRUTIGEN AG**  
 Ihre Bank seit 1837

Zum Lehrbeginn im August 2023 bieten wir einer jungen Persönlichkeit eine praxisorientierte und vielseitige

**Lehrstelle als Kauffrau/Kaufmann EFZ**

Wir bilden aus Überzeugung Lernende aus! Als Unternehmen in einem dynamischen Umfeld können wir nur durch ständige Aus- und Weiterbildung die nötige Kompetenz erlangen. Lernende auszubilden ist für uns die logische Konsequenz daraus. Als unabhängige und eigenständige Bank bieten wir Schulabgängern eine abwechslungsreiche und attraktive Ausbildung in einem familiären Umfeld.

Wir erwarten neben guten Schulnoten hohe Einsatzbereitschaft, Zuverlässigkeit und gepflegte Umgangsformen. Der Bezug zu unserer Region ist eine weitere Voraussetzung.

Möchten Sie Teil unseres Teams werden und bei uns eine Lehre beginnen? Dann senden Sie uns bitte Ihre schriftliche Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Resultaten des Multichecks an untenstehende Adresse, per Post oder Mail an Anja Allenbach (anja.allenbach@slfrutigen.ch).

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen bis zum 20. Juni 2022.

Spar- und Leihkasse Frutigen AG | Dorfstrasse 15 | 3714 Frutigen  
 Tel. 033 672 18 18 | info@slfrutigen.ch | www.slfrutigen.ch

**Baupublikationen**

**Boltigen**

**Baupublikation**

Gesuchstellerin: **Elsbeth Röthlisberger**, Steigerweg 24, 3006 Bern  
 Projektverfasser: Johannes Saurer, Uttigenstrasse 27, 3600 Thun  
 Bauvorhaben: Neubau von zwei Mistplatten, gewässer- und tierschutztechnische Sanierung der Stallungen, Instandsetzung Älplerunterkunft  
 Standort / Zone: Eggmattli 343c, 343d, Boltigen / Landwirtschaftszone  
 Parzelle: 635  
 Nutzungsart: bestehend  
 Schutzzone/-objekte: Keine / schützenswertes Objekt  
 Ausnahmen: Bauen ausserhalb Baugebiet, Art. 24 ff. RPG  
 Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung, Vijelijmatte 281h, 3766 Boltigen  
 Auflage- und Einsprachefrist bis 27.06.2022

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet im Doppel innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren auf Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die der Gemeindebehörde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verirken (Art. 31 Baugesetz).

Bauverwaltung Boltigen  
BOI.22147003

**Erlenbach**

**Baupublikation**

Bauherrschaft: **Einwohnergemeinde Erlenbach im Simmental**, Graben 311, 3762 Erlenbach im Simmental  
 Projektverfasserin: Maier Ingenieure AG, Ilja Burn, Simmenfluhstrasse 1, 3752 Wimmis

Bauvorhaben: Sanierung Latterbachstutz: Teilweise Verbreiterung der bestehenden Strasse, Abbruch Bruchsteinmauer und Neubau Blocksteinmauer (L: ca. 85 m), Neubau Stützmauer (rückverankerte Nagelwand mit vorliegender Betonscheibe fundiert auf Druckpfählen) inkl. Leitschranke (L: ca. 100 m), Neubau Trampelpfad (L: ca. 35 m) und Bruchsteinmauer (L: ca. 9 m).

Standort: Latterbachstutz / Senggistrasse, Latterbach, Parzellen Nrn. 1134, 1177, 222, 225 und 1090, Koordinaten: von 2°6'10"645 / 1°16'8"040 bis 2°6'10"637 / 1°16'7"815 Zone: Wohn- und Gewerbezone 2-geschossig (WG2), Landwirtschaftszone, Gewässerschutzbereich Au, teilweise in Baugruppe H (Erlenbach, Latterbach), Historischer Verkehrsweg (IVS, BE 876)

Ausnahmen:  
 • Bauvorhaben ausserhalb der Bauzone, Art. 24 RPG  
 • Bauten und Anlagen in Waldesnähe, Art. 25 KWaG  
 • Wasserbaupolizeiliche Ausnahme, Art. 48 WBG

Auflage- und Einsprachefrist: 27. Juni 2022

Auflagestelle: Bauverwaltung Erlenbach, Graben 311, 3762 Erlenbach im Simmental und elektronisch unter <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20576>

Es wird auf die Gesuchsakten und auf die Profile vor Ort verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verirken.

Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental  
ERI.22147001

**Erlenbach**

**Baupublikation**

Bauherrschaft: **Einwohnergemeinde Erlenbach**, Graben 311, 3762 Erlenbach  
 Bauvorhaben: Instandstellung von Wanderwegen und Aufnahme ins Wanderwegnetz, Erstellen Fussgängersteig «Allmendenfälle»

1. Standort: Allmendenfälle, Erlenbach, Parzellen Nrn. 4 und 714, Koordinaten: ca. von 2°6'10"110 / 1°16'8"800 bis 2°6'10"250 / 1°16'8"890, Zone: Landwirtschaftszone / Waldareal, Gewässerschutzbereich Au, Kant. Wildschutzgebiet, Trockenstandort von nationaler Bedeutung (Objekt-Nr. 5326), Waldnaturninventar

2. Standort: Cheibehöre, Erlenbach, Parzelle Nr. 124, Koordinaten: ca. von 2°607'110 / 1°170'110 bis 2°606'755 / 1°170'345, Zone: Landwirtschaftszone, Gewässerschutzbereich Au, Kant. Wildschutzgebiet, Trockenstandort von nationaler Bedeutung (Objekt-Nr. 5641)

3. Standort: Tärfete, Erlenbach, Parzelle Nr. 160, Koordinaten: ca. von 2°602'660 / 1°163'935 bis 2°603'220 / 1°163'605, Zone: Landwirtschaftszone, Gewässerschutzbereich Au

Ausnahmen:  
 • Bauen ausserhalb der Bauzone, Art. 24 RPG  
 • Nichtforstliche Kleinbaute und -anlage im Wald, Art. 14 WaV  
 • Bauten und Anlagen in Waldesnähe, Art. 25 KWaG  
 • Überdecken eines Fließgewässers, Art. 38 GSchG  
 • Wasserbaupolizeiliche Ausnahme, Art. 48 WBG  
 • Eingriffe in Trockenwiesen und -weiden von nationaler Bedeutung, Art. 18 NHG

Auflage- und Einsprachefrist: 27. Juni 2022

Auflagestelle: Bauverwaltung Erlenbach, Graben 311, 3762 Erlenbach im Simmental und elektronisch unter <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20576>

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, Amthaus, Pf 61, 3714 Frutigen einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verirken.

Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental  
ERI.22147002

**Wimmis**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Dummermuth Markus**, Brünneliweg 3, 3705 Faulensee

Projektverfasser: Rösti Bau AG, Rösti Stephan, Brüggmatte 202k, 3766 Boltigen

Standort: Wimmis, Gurzelestrasse 28a, Parzelle 395, Mischzone A

Bauvorhaben: Neubau Wohnhaus mit angebauter Garage und Studio

Ausnahmen: Keine

Schutzzonen: Ortsbildschutzperimeter

Auflage- und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Wimmis, Bahnhofstrasse 7, 3752 Wimmis

Auflage- und Einsprachefrist: 2. Juni 2022 bis und mit 4. Juli 2022

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich begründet und im Doppel innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Gemeindeverwaltung Wimmis  
WIM22153004

**Spiez**

**Baupublikation**

Gesuchsteller / Projektverfasser: **Zumbrunn Cyrill und Eva**, Riedweg 11, 3705 Faulensee

Bauvorhaben: Sanierung der Fassade und Ersatz der Ölheizung durch eine innen aufgestellte Luft-/Wasser-Wärmepumpe

Standort: Riedweg 11, 3705 Faulensee Parz. Nr. 6023

Zone: W2S

Bauart: Zementfaserplatte braun

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 4. Juli 2022

Planaufgabe und Einsprachestelle Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez. Die Auflageakten können zudem unter folgendem Link auf eBau eingesehen werden:

<https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20898>

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre. Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Abteilung Bau Spiez  
SP122153001

**Spiez**

**Baupublikation**

Gesuchsteller / Projektverfasser: **Brönnimann Jonathan**, Faulenbachweg 77, 3700 Spiez

Bauvorhaben: Erweiterung des bestehenden Einfamilienhauses durch einen zweigeschossigen Anbau auf der Ostseite zwecks Einbau einer zweiten Wohnung und Ersatz der bestehenden Ölheizung durch eine Pelletheizung

Standort: Faulenbachweg 77, 3700 Spiez Parz. Nr. 1075

Zone: M2

Bauart: Betonfundament / Holzkonstruktion

Bedachung: Satteldach, Ziegel, braun/grau

Bearspruchte Ausnahme: nach Art. 80 SG für das Unterschreiten des Strassenabstandes

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 4. Juli 2022

Planaufgabe und Einsprachestelle Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez. Die Auflageakten können zudem unter folgendem Link auf eBau eingesehen werden:

<https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20898>

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsbegehren sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichsbegehren, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, verirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre. Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Bau Spiez  
SP122153004

**Öffentliche Auflagen**

**Öffentliche Bekanntmachung:**

**Rechtskräftiger kommunaler Wasserbauplan**

Das Tiefbauamt des Kantons Bern hat die geringfügige Änderung zu folgenden kommunalen Wasserbauplan gemäss Art. 25 Abs. 4 des Gesetzes über den Gewässerunterhalt und Wasserbau (WBG) vom 14. Februar 1989 genehmigt. Die geringfügige Änderung des Wasserbauplans ist mittlerweile rechtskräftig.

Wasserbauträger: Schwellenkorporation Zweisimmen

Gemeinde: **Zweisimmen**

Wasserbauplan: Geringfügige Änderung Hochwasserschutz Betelried, Projekt 2014, Betelriedbach

Erlass am: 11. April 2022

Auflagestelle: Gemeinde Zweisimmen

Auflagedauer: 1. Juni 2022 bis 4. Juli 2022

Die genehmigten Unterlagen können von der Bevölkerung während der Auflagefrist zur Information eingesehen werden. Einsprachen und Beschwerden sind nicht mehr möglich.

Im Namen der Schwellenkorporation Zweisimmen Obergerienkreis I Tiefbauamt des Kantons Bern  
s5.22

**Wimmis**

**Öffentliche Bekanntmachung**

**Geringfügige Änderung des Zonenplans im Bereich Mühlmatte; Anpassung Perimeter Objektschutzgebiet bei den Parzellen Nr. 321, 1589, 1623, 1624, 1625 und 1627 sowie Umnutzung von Teilender Parzellen Nr. 321, 1625 und 1627**

**Beschluss des Gemeinderates / Bekanntmachung nach Art. 122 Abs. 8 BauV**

Der Gemeinderat Wimmis hat die vorerwähnte geringfügige Änderung am 24. Mai 2022 beschlossen.

Gegen den Beschluss des Gemeinderates kann innert einer Frist von 30 Tagen ab Publikation beim Amt für Gemeinden und Raumordnung (Abteilung Orts- und Regionalplanung) Nydegasse 11/13, 3011 Bern schriftlich und begründet Beschwerde erhoben werden. Die Unterlagen können auf der Gemeindeverwaltung eingesehen werden.

Wimmis, der Gemeinderat  
WIM22153001

**Wimmis**

**Bekanntmachung der Ergebnisse der Umweltverträglichkeitsprüfung (UVP)**

Vorhaben: Neubau Belagswerk (*Belagswerk mit einer Produktionskapazität von mehr als 20'000 t pro Jahr gemäss Anhang UVPV, Ziffer 70.10a*)

Art und Zweck der Nutzung: Produktion von jährlich bis zu 150'000 t Asphaltbelag mit hohem Recyclinganteil.

Standort: Steinigand, Wimmis, Parzelle Nr. 182 / Baurecht Nr. 1432, Koordinaten: 2°6'16'594 / 1°17'0'363

Erforderliche Ausnahme- und Nebenbewilligungen:

- Ausnahmebewilligung zur Unterschreitung des Waldabstandes nach Art. 26 KWaG
- Ausnahmebewilligung für die Nachtteilige Nutzung nach Art. 16 WaG
- Ausnahmebewilligung für Bauten und Anlagen im Gewässerraum nach Art. 41c Abs. 1 Bst. c GschV
- Ausnahmebewilligung nach Anhang 4 Ziffer 211 GSchV für Anlagen, die unter dem mittleren Grundwasserspiegel liegen
- Wasserbaupolizeiliche Ausnahmebewilligung nach Art. 48 WBG
- Gewässerschutzbewilligung nach Art. 11 KGSchG
- Fischereirechtliche Bewilligung nach Art. 8 – 10 BGF

Bauherrschaft: BEHAG Belagswerke Heimberg AG, Gurnigelstrasse 70, 3627 Heimberg

Die zuständigen Fachstellen haben sich in ihren Stellungnahmen positiv zum Vorhaben geäußert. Das Vorhaben wurde als vereinbar mit dem geltenden Umweltrecht und damit als umweltverträglich beurteilt. Die Baubewilligung für den Neubau des Belagswerkes wurde mit Bedingungen und Auflagen erteilt. Der Entscheid des Regierungsstatthalteramtes Frutigen-Niedersimmental, die UVP-Gesamtbeurteilung des Amtes für Umwelt und Energie und der Umweltverträglichkeitsbericht können während der Beschwerdefrist bei der Bauverwaltung Wimmis, Bahnhofstrasse 7, 3752 Wimmis eingesehen werden. Die Beschwerdefrist beginnt mit der Publikation des Entscheids und dauert 30 Tage, d. h. vom 1. Juni 2022 bis am 4. Juli 2022.

Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental  
WIM22153003

**Aus dem Gemeinderat**

**Wimmis**

**Beschlüsse 24. Mai 2022**

**Änderung Baureglement**  
 Geänderte Normen und Bezeichnungen auf kantonaler Ebene machen eine Anpassung des Baureglementes nötig. Zugleich werden kleinere Präzisierungen und Korrekturen vorgenommen, jedoch nichts grundlegend verändert. Die öffentliche Mitwirkung zum Baureglement hat bereits im Jahr 2019 stattgefunden. Als nächster Schritt folgt die Vorprüfung durch den Kanton, bevor am 1. Dezember 2022 die Gemeindeversammlung das letzte Wort haben wird.

**Instandhaltung Kanalisationsnetz**  
 Seit längerer Zeit wird die Sanierung des Kanalisationsnetzes auf dem gesamten Gemeindegebiet vorbereitet. Dies betrifft sowohl die öffentlichen Leitungen als auch sämtliche Hausanschlüsse. Über die nächsten 10 Jahre ist mit Kosten von rund 4 Millionen Franken zu rechnen. Hinzu kommen Sanierungskosten für die privaten Leitungen. Vorgesehen wird etappenweise. Ein Teilgebiet wird untersucht, die nötigen Massnahmen vorbereitet und dann im Folgejahr die Leitungen soweit nötig saniert. Gestartet wird diesen Sommer mit der «Untersuchung» des Teilgebiet Lochmatte. Der Gemeinderat hat dafür einen Kredit von 50'000 genehmigt.

**Aussenraumgestaltung Chrümig**  
 Die Gemeindeversammlung hat im Dezember 2021 einen Kredit von 800'000 für die Sanierung und Erweiterung der Aussenanlagen im Schulhaus Chrümig genehmigt. Bereits diesen Sommer werden der Aussensportplatz, die Laufbahn, die Weitsprunganlage und das Beachvolleyballfeld erneuert. Zusätzlich werden eine Streetwork-Anlage sowie eine Boulderwand gebaut und es entstehen neue Parkplätze. Die Aufträge wurden durch die Finanzkommission und den Gemeinderat vergeben. Weitere Projektteile folgen dann ab Herbst 2022 bis Sommer 2023.

**Willkommensklassen für die Ukraine**  
 Ab Ende 2022 ist mit maximal 150 Geflüchteten aus der Ukraine zu rechnen, welche im Schlossenblick unterge-

bracht sind. Für Schule bedeutet dies, dass bis zu sechs separate Willkommensklassen eröffnet werden müssen. Der Unterricht findet mangels Platz ausserhalb der Schulanlagen statt. Als a.o. Schulleiter für diese Willkommensklassen und die Organisation des Unterrichtes hat der Gemeinderat Thomas Tellenbach gewählt. Er ist in Wimmis Klassenlehrer für den Spezialunterricht und kennt die lokalen Gegebenheiten bestens.

WIM22153002

**Nichtamtlicher Teil**

**Alpweggenossenschaft Zweisimmen-Eggweid**

**Hauptversammlung**

**Freitag, 17. Juni 2022, 20.15 Uhr, Restaurant Fang, Rinderbergstr., Zweisimmen**

- Traktanden:*
1. Protokoll der HV vom 18. Juni 2021
  2. Jahresrechnung / Revisorenbericht
  3. Strassensanierung
    - a) Information
    - b) Kreditbeschluss, Finanzierung, Unterhalts-/Kostenverteiler
  4. Wegtellen
  5. Ersatzwahl Vorstand
  6. Orientierungen
  7. Verschiedenes

Der Vorstand  
s7.22

**Feuerstatt- und Winterungsallmendberechtigte Schwenden**

**Infolge Strassensperrung muss die Versammlung verschoben werden. Neues Datum**

**Ordentliche Versammlung**

**Dienstag, 14. Juni 2022, 20.00 Uhr im Dorfhus Schwenden**

- Traktanden:*
1. Waldangelegenheiten
  2. Rechnung Wald
  3. Rechnung Allmend
  4. Verschiedenes

Der Vorstand  
s7.22

**Herausgabe des Anzeigers über Pfingsten**

**Anzeiger Nr. 23**  
 (Ausgabe nach Pfingsten) erscheint am **Donnerstag, 9. Juni 2022**

**Inserateschluss vorverschoben: Freitag, 3. Juni, 14.00 Uhr**

**Rosen schenken bleibt romantisch. Auch digital!**

*Jede Rose ist auch eine Spende!*

QR-Code scannen

«Give a Rose» App laden

Rosen schenken & spenden

www.give-a-rose.ch

# AGVS-Fahrzeugmarkt



**AGVS | UPSA**  
Auto Gewerbe Verband Schweiz  
**SEKTION BERNER OBERLAND**

Stationsstrasse 6  
3711 Mülénen  
Tel. 033 676 29 18  
www.agvs-beo.ch

**Lifestyle: Volvo XC60 Recharge T6 eAWD TwinEngine Inscription**

## Das mittelgrosse Volvo-SUV passt immer

**Den Volvo XC60 in der Version T6 zu lenken ist eine wahre Freude. Denn er bietet alle Annehmlichkeiten des nachladbaren Hybridsystems und ist besonders kraftvoll.**

Der elektrifizierte Xc60 hat es buchstäblich in sich. In erster Linie sind es das komfortable Interieur sowie der grosse Kofferraum (468 bis 1395 Liter) die geschätzt werden. Aber das ist längst nicht alles, denn der elektrifizierte Antrieb bietet vorne einen aufgeladenen

denen Vierzylinder mit 253 PS und 8-Gang-Automatik sowie an der Hinterachse einen 145 PS starken Elektromotor. So erreicht er aus dem Stand in 5,7 Sekunden die 100 km/h-Marke und mit 180 km/h die Höchstgeschwindigkeit. Wer einen Wohnwagen ziehen möchte, kann dies tun, wenn dieser nicht schwerer ist als 2,25 Tonnen. Der XC60 ist im Winter genauso praktisch, wie im Sommer, wenn er die Surfbretter, Kanus und Gummiboote aufnimmt.



**Geschmackvoll: Das gediegende Volvo-Interieur überzeugt auch Skeptiker mit feinen Materialien und guter Verarbeitung.**



**Cleveres Konzept: Der aktuelle Volvo XC60 Recharge ist ein Hit.** RHO

**Fahrbarer Salon für weite Reisen**

Durch die breiten Türen steigen bis zu fünf Insassen bequem ein. Sie nehmen Platz auf exzellent gepolsterten Sesseln mit hohem Stützfaktor. Liebevoll eingebettete Details werten den sauber verarbeiteten Innenraum auf. Viel Sicherheit ist mit an Bord. Die Batterie erlaubt es, weit über die Stadt hinaus rein elektrisch zu fahren. Komfort, Infotainment und die Kommunikation nach draussen sind auf hohem Niveau. Er scheint ein echter Schweizer zu sein, der XC60 Recharge. RHO

**Fahrbericht: Citroën e-Berlingo**



**Familienfreundlich: Der e-Berlingo gefällt aussen mit Farbtupfern.** RHO

## Freizeit und Familie im Vordergrund

**Der vollelektrische Citroën e-Berlingo erfüllt die Wünsche von aktiven Familien. Seine Abenteuerlust wird bloss durch die Reichweite beschränkt.**

Aussen sieht der e-Berlingo aus, wie ein Citroën aussehen muss. Modern und mit neckischen Farbtupfern. Die elegante Dachreling lädt zum hochladen von Bikes, Snowboards, Schlitten oder einer Dachbox. Innen steht ein wohnliches Ambiente bereit, um alle die mitwollen aufzunehmen. Der Fahrer hat digitale Anzeigen vor sich und auf dem grossen Mittelmonitor lassen sich neben der Navigation zahlreiche Funktionen anzeigen und verändern. Die meisten aktuellen Komfort- und Sicherheitsassistenten sind bereits in der Basisversion mit dabei. Der variable

Kofferraum lässt sich durch die grosse Heckklappe mit 641 bis 2126 Liter Ladegut vollstopfen.

**Leise und sauber unterwegs**

Als zeitgerechter Stromer hat der elektrische Berlingo ein gute Zukunft. Das kompakte Fahrzeug ist überaus beweglich in urbaner Umgebung. Längere Ausfahrten müssen gut geplant werden, weil der Berlingo alle 180 bis 200 Kilometer an die Stromtankstelle muss. Die Reichweite hängt wie immer von zahlreichen Faktoren ab, die teilweise von Fahrer nicht beeinflusst werden können. Auch in beladenem Zustand überfährt er Bodenwellen sanft. Zudem lässt er sich wegen dem tiefen Schwerpunkt zügig durch Kurven bewegen. Fünf Jahre Garantie sind im passenden Angebot enthalten. RHO

**Auto-Neuheit für das Simmental**

## Renault Austral: Erste Sitzprobe überzeugt

**Mit dem neuen Austral setzt Renault die Erneuerung seines Modellprogramms fort. Der Austral ersetzt das SUV Renault Kadjar.**

Der neue Austral E-Tech Hybrid von Renault kombiniert neue, vernetzte Technologien mit ausgesprochenem Fahrvergnügen. Mit einer Gesamtlänge von 4,51 Meter bietet das Kompakt-SUV bis zu 5 Passagieren Platz und setzt neue Akzente im C-Segment.

Anlässlich eines ersten Augenscheines mit Sitzprobe konnten wir uns detailliert mit dem Neuling auseinandersetzen. Der Austral wirkt erwachsener als sein Vorgänger. Mit seinem grossen gepunkteten Frontgrill, der klar definierten Flanke und dem breiten Heck betont er seinen Status als Mitglied der Kompakt-SUV-Familie. Dazu gesellt sich die neue Version Esprit Alpine mit sportlichen Attributen. Auf den



**Modernste Zutaten: Der Renault Austral überzeugt auch innen mit zeitgemässen Lösungen.**

grosszügigen Sitzen vorn und der Sitzbank hinten sind Platz, Halt und Stütze sehr gut.

**Grosse Variantenvielfalt**

Die neue Plattform erlaubt auch den optionalen Einsatz einer Vierradlenkung, von Renault «4-Control Advanced» getauft. Durch die mitlenkenden Hinterräder reduziert sich der Wendekreis auf 10,1 Meter. Basismotor ist der 1,3-Liter-Vierzylinder mit 140 und 160 PS. Für die Schweiz dürften allerdings der 1,2 Liter-Dreizylinder als Vollhybrid (200 PS, Automatik) und Mildhybrid (160 PS, Schaltgetriebe) die besseren Chancen zu haben. RHO



**Starker Auftritt: Der Renault Austral lässt den Kadjar schnell vergessen.** zvg



**Wie im PW: Der Citroën e-Berlingo ist leise, sauber und praktisch.**

### Technische Daten + Preis

<b>Modell:</b>	Citroën e-Berlingo
<b>Karosserie:</b>	5 Türen, 5 Plätze, Minivan
<b>Masse mm:</b>	L: 4403 B: 1850; H: 1850
<b>Batterie:</b>	Lithium-Ionen, 50 kWh
<b>E-Motor:</b>	100 kW / 136 PS; 19,5 kWh
<b>Drehmoment:</b>	260 Nm ab 900/min
<b>Antrieb:</b>	1-Gang aut. / Front
<b>Spitze:</b>	130 km/h, 0-100 12,3 s.
<b>Reichweite:</b>	275 km WLTP, real 180 km
<b>Preis:</b>	Fr. 36'800.-; TW Fr. 44'200.-
<b>Infos:</b>	www.citroen.ch

**Hybrid-Kombi-Ecke**

**Bestseller mit Mildhybrid**

Skoda baut das Antriebsangebot des Bestsellers Octavia mit einem Mildhybrid-Benziner weiter aus. Der Octavia PHEV wird vom bekannten Vierzylinder-Turbobenziner mit 1,5 Litern Hubraum und 150 PS angetrieben. Der Verbrenner arbeitet mit einem 48V-Riemengenerator zusammen. So ist es möglich, mit abgeschaltetem Motor zu segeln.



**Ab Fr. 40'320.- gibt es den elektrifizierten Octavia-Kombi ab sofort zu kaufen.**

**Redaktion: Roland Hofer**

MARKTPLATZ

### Die Klimaanlage – ein praktischer Begleiter das ganze Jahr hindurch

**Klimaanlagen galten bei ihrer Einführung Ende der 1960er-Jahre als Privileg der Luxusklasse. Heute wird die Mehrheit aller Neuwagen in der Schweiz mit Air-condition ausgeliefert.**

Das Gute daran: Sie sorgt für angenehme Temperaturen im Sommer und ist auch im Winter bei beschlagenen Scheiben nützlich, da sie dem Innenraum Feuchtigkeit entzieht. Denn: Feuchte Kleidung, nasse Schuhe, die Atemluft – bei Temperaturen unter fünf Grad Celsius führt dies rasch zu beschlagenen Scheiben. Viele fahren in einem solchen Fall trotzdem los und wischen mit der Hand schnell ein kleines Guckloch in die «Nebelwand». Keine gute Idee: Freie Sicht durch freie Scheiben ist eine der grundsätzlichen Voraussetzungen für die Fahrsicherheit.

**Korrekte Wartung ist wichtig**

Damit die Klimaanlage einwandfrei funktioniert, muss sie korrekt gewartet werden. Nach drei bis vier Jahren sollte man eine erste Kontrolle durchführen lassen und anschliessend alle zwei Jahre wiederholen. Ein Garant für die

fachmännische Wartung sind die dem AGVS angeschlossenen Garagenbetriebe, bei denen auch das Informations- und Wartungsdokument für Klimaanlagen «Einsteigen und Wohlfühlen» erhältlich ist. Ein regelmässiger Check der Klimaanlage (u.a. auf ausreichend Kältemittel und Kältemittelöl) lohnt sich, denn er beugt einer allfälligen teuren Reparatur vor. Da es unterschiedliche Kältemittel gibt, die untereinander nicht vermischt werden dürfen, ist bei der Wartung speziell auch auf diesen Punkt zu achten.



**AGVS | UPSA**  
Auto Gewerbe Verband Schweiz  
SEKTION BERNER OBERLAND

# AUTO-BERUFE HABEN ZUKUNFT

Willkommen in der faszinierenden Welt des Automobils! Das Autogewerbe ist auf der Suche nach Talenten, die Spass an modernster Technik haben. In einer Garage findest du täglich Abwechslung, herausfordernde Tätigkeiten und Menschen mit derselben Leidenschaft für Autos. Die berufliche Grundbildung in einem der sechs Autoberufe ist das Sprungbrett für deine Karriere in einer vielseitigen und spannenden Branche. Autoberufe haben Zukunft. [www.autoberufe.ch](http://www.autoberufe.ch)

**Kirchliche Mitteilungen**

**Über Pfingsten 5-7. Juni 2022**

**Ev.-ref. Landeskirche**

**Lenk**

Freitag, 3. Juni, 19.30 Uhr, Konzert Kinderchor der Schule Lenk, Kirche.  
Samstag, 4. Juni, 9 – 11.45 Uhr, Konf-Unterricht.  
Pfingstsonntag, 5. Juni, 10 Uhr, Konfirmations-Gottesdienst mit Pfrn. Theresa Rieder und Organistin Ada van der Vlist Walker.  
Pfingstmontag, 6. Juni, 17 Uhr, Orgelkonzert mit Ada van der Vlist Walker und Gospelchor Spirit sowie Männerchor Echo vom Olden, Kirche.  
Dienstag, 7. Juni, 19.30 Uhr, Probe des Kirchenchors im KGH.  
Bereitschaftsdienst Pfrn. Theresa Rieder 033 733 36 56 oder 079 400 93 47 [www.kirchelenk.ch](http://www.kirchelenk.ch).

**St. Stephan**

Sonntag, 5. Juni 9.45 Uhr, Kirche, Pfingstgottesdienst mit Abendmahl und Taufe mit Pfrn. Stefanie Gilomen an der Orgel Hans Hofer.  
Sonntag, 5. Juni, 10.00 Uhr, Schulhaus Fermel, Sonntagsschule Fermel.  
Donnerstag, 9. Juni, 14.00 Uhr, Andacht im Altersheim Dorfmatte AG mit Pfrn. Stefanie Gilomen.  
Bereitschaftsdienst: Pfrn. Stefanie Gilomen, 079 234 29 16 od. 033 722 14 14.

**Zweisimmen**

Pfingstsonntag, 5. Juni, 9.30 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl, Pfr. Stefan Lobsiger; Pfingstkollekte (vom Synodalarat bestimmt).  
Mittwoch, 8. Juni, 9.00 Uhr: Känguru-Treff im Kirchgemeindehaus. Thema: Fensterschmuck mit Perlen (Basteln).  
Donnerstag, 9. Juni, 10.00 Uhr: Wochengebet in der Kirche. 14/15 Uhr: Andachten Alterswohnen Bergsonne, Pfr. Stefan Lobsiger.  
Bei Abdankungen wende man sich an Pfr. Stefan Lobsiger, Tel. 079 577 12 69.

**Boltigen**

Samstag, 4. Juni, 9–11.30 Uhr: KiKiBo im Gridbödeli!! mit Pfarrer Christof Mudrack und Team.  
Sonntag, 5. Juni, 10.00 Uhr: Gottes-

dienst zu Pfingsten mit Abendmahl und musikalischer Umrahmung von Projekt XS, mit Pfarrerin Annerös Jordi, Taxi: Gs 9.30, Wb 9.33, E 9.36, Schw'matt\* 9.40, Rb 9.43, Taubent\* 9.50 \*auf Voranmeldung am Vortag. 079 656 62 97, ebenso auf Wunsch für das Gebiet Beret- Ruhren.  
Dienstag, 7. Juni, 19.00 Uhr: KUV 8. Klasse im KG-Haus.  
Pikettdienst: Pfarrer Christof Mudrack, 033 773 60 23.

**Oberwil**

Freitag, 3. Juni ab 18 Uhr: Bella Italia an der Kirchen Nacht. Geniesst «La dolce vita» beim Wöschhüsi und Kinovorstellung in der Kirche (Schellenursli)  
Sonntag, 5. Juni 10 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl, mit Prädikantin Hilde Teuscher und Anna Stettler an der Orgel.

**Därstetten**

Do, 2.6., 10.00Uhr: Start auf dem Schulhausplatz zum Seniorenausflug.  
So, 5.6., 9.30 Uhr: Abendmahlgottesdienst an Pfingsten gestaltet von der Flötistin Gerda Cimarosti und der Organistin Doris Renold, den Kirchgemeinderätinnen Therese Rippstein und Janin Abbühl, der Sigristin Erika Batzli und Pfr. Daniel Guggisberg. Anmeldung für Fahrdienst: Therese Rippstein 079 259 14 00.

**Erlenbach**

Sonntag, 9.30 Uhr: Pfingstgottesdienst mit Abendmahl in der Kirche. (Pfr. Martin Koelbing, Orgel: Kathrin Bratschi).  
Voranzeige: Donnerstag, 9. Juni, 14.00 Uhr: Seniorennachmittag mit Lotto in der Pfrundscheune. Abdankungen bis 10. Juni: Pfrn. Helma Wever, Tel.: 033 681 12 33. Abdankungen vom 13.–21. Juni: Pfr. Martin Koelbing, Tel.: 079 402 88 42. «Worte & Musik zum Sonntag» unter [www.kirchgemeindeerlenbach.ch](http://www.kirchgemeindeerlenbach.ch).

**Diemtigen**

Freitag, Filmmacht in Diemtigen: 18.00 Uhr: Outdoor-Training mit Denise für jedermann beim Diemtighuus. 18.00 Uhr: Bastelspess mit Miri im Diemtighuus. Ab 21.00 Uhr Film «Mein wildes Herz – Alles auf Sieg» im Kirchgarten Diemtigen. Sonntag, 10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe an Pfingsten in

der Kirche Diemtigen mit dem Panflötenensemble «El Marumoroso» und mit Pfrn. Edith Vogel.

**Wimmis**

5. Juni, 9.30 Uhr, Pfingstgottesdienst mit Abendmahl, Pfarrerin Sarah Müller; Markus Aellig, Orgel.  
Predigttaxi: Severin Anken, 033 657 25 14. Anmeldung bis Samstag, 4. Juni, 18.00 Uhr.  
8. Juni, 6.15 Uhr, Frühgebet.  
Weitere Informationen [www.wimmis.ch/Kirchgemeinde](http://www.wimmis.ch/Kirchgemeinde).

**Gesamtkirchgemeinde Spiez**

**Spiez**  
Do. 02.06.22  
19.30 Uhr: Palästina-Abend mit Sumaya Farhat-Naser; Bibliothek Spiez, Podium.  
Fr. 03.06.22  
20.00 Uhr: Whiskyabend im Kirchgemeindehaus.  
Pfingsten 05.06.22

10.00 Uhr: Gottesdienst mit Pfarrerin Cornelia Nussberger. Musik: Kirchenchor Spiez; Jovita Wenger, Orgel. Verabschiedung Beat Bähler, Katechet. Anschliessend Apéro.  
Di. 07.06.22  
09.00 Uhr: Zyschtig-Zmorge im Kirchgemeindehaus. Thema «55 Jahre Rosenfreunde Spiez/Berner Oberland» mit Marlyse Bischoff, Spiez.

Do. 09.06.22  
19.00 Uhr: Taizéfeier in der Schlosskirche Spiez.  
**Spiezwiler**  
Mi. 08.06.22  
Ausflug Träff 60+ Hondrich «Fahrt ins Blaue». Anmeldung bis 3. Juni 2022 an 033 654 40 04.

**Einigen**  
Do. 02.06.22  
17.00 Uhr: Kirchenführung in der Kirche Einigen.  
Do. 02.06.22 und 09.06.22  
ab 20.00 Uhr: Schweigen für den Frieden in der Kirche Einigen. Auskunf: Susanna Schneider Rittiner, Tel. 033 654 12 29.  
Fr. 03.06.22  
08.45 Uhr: Gebetsfeier in der Kirche Einigen.  
Sa. 04.06.22

14.00-16.00 Uhr Museum im Paradies bei der Kirche Einigen. Kosten Fr. 3.00 pro Person.

**Hondrich**

Mi. 08.06.22  
Ausflug Träff 60+ Hondrich «Fahrt ins Blaue». Anmeldung bis 3. Juni 2022 an 033 654 40 04.

**Röm.-kath. Landeskirche**

**Lenk**

Samstag, 4. Juni, 18.00 Uhr: Eucharistiefeier.  
Donnerstag, 9. Juni, 18.00 Uhr: Eucharistiefeier.

**Zweisimmen**

Sonntag, 5. Juni, 9.15 Uhr: Eucharistiefeier.  
Dienstag, 7. Juni, 18.30 Uhr: Messe mit Anbetung.

**Spiez**

Pfingstsonntag, 5. Juni, 9.30 Uhr Gottesdienst mit Kommunionfeier.  
Pfingstmontag, 6. Juni: Kein Gottesdienst  
Mittwoch, 8. Juni, 6.30: Frühgebet.

**Andere Kirchen und religiöse Gemeinschaften**

**Evangelisch-methodistische Kirche**

**Lenk, Löwenzentrum**

Freitag, 3.6. ab 8.00 Uhr: 24h Gebet bis Samstag, 4.6. um 8.00 Uhr im Löwenzentrum.

Sonntag, 5.6., 10.00 Uhr: Pfingstgottesdienst. 10.00 Uhr: Chinder Träff.

**Weissenburg, Saal Weiermätteli:**

Heute 20.15 Uhr: Bibelgespräch mit Pfr. Andreas Steiner.

**Oey, Kapelle Bächlenstrasse 22 - www.emk-oey.ch**

Samstag / Sonntag, «Läbeszälle» – Gemeinschaft in Kleingruppen (Pfingsten)

**Evangelisches Gemeinschaftswerk Spiez, Kornmattgasse 8**

Donnerstag, 2.6.: 19.00 Uhr Gebet für den Frieden.

Sonntag, 5.6.: 17.30 Uhr Abend-Gottesdienst zu Pfingsten, Predigt: Thomas Oesch, Musik: Lobpreis mit forYOUth-Band.

Dienstag, 7.6.: Zäme ab 55, Ausflug Burgäschisee.  
Mittwoch, 8.6.: 9.00 Uhr Überkonfessioneller Frauenmorgen.  
Weitere Infos: [www.egwspiez.ch](http://www.egwspiez.ch) und [www.foryouth.ch](http://www.foryouth.ch).

**Christliches Lebenszentrum Spiez**

Unsere Gottesdienste finden aktuell um 9 und 11 Uhr statt. Ebenso um 11 Uhr per Livestream.  
Keine Anmeldung erforderlich. Alle Infos auf [www.clzspiez.ch](http://www.clzspiez.ch). Kontakt: Pastor Markus Bettler, 033 650 16 16.

**BewegungPlus**

**Gewerbstrasse 6, Zweisimmen**

Fr. 3.6., 8.00 Uhr: Pray 22 24h Gebet.  
So. 5.6., 9.45 Uhr: Abendmahlsgottesdienst mit KIGO.  
Mi. 8.6., 20.00 Uhr: Gebetsabend.  
[www.bewegungplus-zweisimmen.ch](http://www.bewegungplus-zweisimmen.ch).  
Infos: Pastor Micha Pfister: 079 575 98 68

**Freie Missionsgemeinde**

**Oberwil**

So 2.6., 20.00 Uhr: Hauskreise.  
So 5.6., 9.50 Uhr: Familien-Pfingstgottesdienst mit Frank Köhler, anschl. Bräteln Rossberg. 10.15 Uhr: Kinderhort.  
Infos: [www.fmg-oberwil.ch](http://www.fmg-oberwil.ch). Fragen: Pastor Frank Köhler, 033 783 00 40.

**Neuapostolische Kirche**

**Zweisimmen, Hübelstrasse 1**

Sonntag, 5.6., 9.30 Uhr: Gottesdienst.

**Spiez, Stockhornstrasse 26**

Sonntag, 5.6., 9.30 Uhr: Gottesdienst. In Spiez keine Wochengottesdienste, Wochengottesdienste in Interlaken besuchen. <https://bezirk-thun.nak.ch>.

**Jehovas Zeugen**

**Zweisimmen**

Do, 2.6., 19.30 Uhr: 2. Samuel 7 bis 8 / Wie hat das Leben begonnen?  
Sa, 4.6., 19.30 Uhr: Weltfrieden - Woher zu erwarten? (Jesaja 2:2-4)  
Weitere Informationen über [jw.org](http://jw.org).

**bis verbindet.**

**Unterhaltsarbeiten auf dem Bahnhofareal Erlenbach sowie dem Bahnhofareal Boltigen während den Nächten**

**Bahnhof Erlenbach: Montag, 6. Juni bis Mittwoch, 8. Juni 2022, Bahnhof Boltigen: Mittwoch, 8. Juni bis Freitag, 10. Juni 2022, jeweils von 21.00 bis 6.00 Uhr des nächsten Morgens.**

Die BLS führt beim Bahnhof Erlenbach sowie beim Bahnhof Boltigen Schweissarbeiten sowie maschinelles Stopfen an den Geleisen und Weichen durch. Aufgrund des dichten Zugverkehrs und aus Gründen der Sicherheit muss nachts gearbeitet werden. Die Züge verkehren planmässig.

Bei diesen Arbeiten wird es zu Lärmemissionen kommen. Wir organisieren die Arbeiten so, dass der Lärm auf ein Minimum reduziert wird. Wir danken der betroffenen Bevölkerung für das Verständnis.

**Haben Sie Fragen?**  
Unser Kundendienst ist täglich von 7.00 bis 19.00 Uhr für Sie da.  
Telefon 058 327 31 32  
Kontaktformular [www.bis.ch/kundendienst](http://www.bis.ch/kundendienst)

Freundliche Grüsse  
BLS Netz AG

**bis verbindet.**

**Unterhaltsarbeiten beim Bahnhof Boltigen während den Nächten**

**Sonntag, 12. Juni bis Freitag, 17. Juni 2022, jeweils von 22.00 bis 5.30 Uhr des nächsten Morgens.**

Die BLS führt beim Bahnhof Boltigen Arbeiten an der Fahrleitung durch. Aufgrund des dichten Zugverkehrs und aus Gründen der Sicherheit muss nachts gearbeitet werden. Die Züge verkehren planmässig.

Bei diesen Arbeiten wird es zu Lärmemissionen kommen. Wir organisieren die Arbeiten so, dass der Lärm auf ein Minimum reduziert wird. Wir danken der betroffenen Bevölkerung für das Verständnis.

**Haben Sie Fragen?**  
Unser Kundendienst ist täglich von 7.00 bis 19.00 Uhr für Sie da.  
Telefon 058 327 31 32  
Kontaktformular [www.bis.ch/kundendienst](http://www.bis.ch/kundendienst)

Freundliche Grüsse  
BLS Netz AG

**IMPRESSUM**

Der «Simmentaler Anzeiger», das offizielle, öffentliche Publikationsorgan, wird jeden Donnerstag zu 100% in alle Haushaltungen, Firmen und Verwaltungen des Verbreitungsgebietes Nieder- und Obersimmental kostenlos verteilt. Abrufbar auch im Internet auf [www.ilg.ch](http://www.ilg.ch).

**Auflage:** 15 148 Expl. (WEMF-beglaubigt 2021).

**Insertannahme:** Verlag Ilg AG, Herrenmattestr. 37, 3752 Wimmis, Tel. 033 657 87 87, E-Mail [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch) oder online [www.simmentaleranzeiger.ch](http://www.simmentaleranzeiger.ch).

**Insertionspreise:** mm-Tarif schwarz-weiss 0.81 – Titels. 0.99 / mm-Tarif farbig 1.28 – Titels. 1.60  
Mindestgrösse: 2-sp / 30 mm (Fr. 48.50) Chiffre-Gebühr: Fr. 30.00. Preise inkl. 7.7% MWST  
Zur Ausschaltung von Missbrauch des Chiffredienstes behält sich der Verlag das Recht vor, die eingegangenen Angebote zwecks Prüfung zu öffnen.

**Annahmeschluss:** Für den Simmentaler Anzeiger: Amtliche Publikationen und Inserate müssen bis spätestens Montag 17.00 Uhr aufgegeben werden. Inserate und Publikationen mit Gut zum Druck bitte früher. Inserate-Kombis müssen am Freitag in der Vorwoche aufgegeben werden.

**Allgemeines:** Der Verlag behält sich die Möglichkeit vor, für bestimmte Daten vorgeschriebene, aber dem Inhalt nach nicht unbedingt termingebundene Inserate um eine Nummer vor- oder zurückzuverschieben. Vorschriften über das Erscheinen der Inserate an einem bestimmten Platz im Anzeiger werden immer nur als Wunsch, jedoch nicht als Bedingung entgegengenommen.

Tel. Bestellungen, Änderungen oder Abbestellungen von Inseraten erfolgen auf Gefahr des Auftraggebers. Amtliche Publikationen und Einberufungen zu Vereinsversammlungen werden nur schriftlich entgegengenommen. Für nicht sinnstiftende Druckfehler sowie für Nichteinhalten gewisser Druckvorschriften kann keine Preisreduktion gewährt werden. Im alleräussersten Fall haftet der Verlag maximal bis zur Höhe der Insertionskosten. Zur Weiterleitung von geschäftlichen Anpreisungen und Vermittlungsangeboten ist der Verlag nicht verpflichtet. Publikationen im amtlichen Teil sind gratis (nur für Amtsstellen und Korporationen öffentlich-Rechtlicher Natur).

**Abonnementspreise:** 3 Mte. Fr. 42.–, 6 Mte. Fr. 53.–, 12 Mte. Fr. 82.–, (Preise inkl. Mwst.)

**Inserate-Kombis:** Jungfrau-Gstaad-Kombi: Inseratekombi aus vier Anzeiger, im Berner Oberland: Anzeiger von Saanen, Simmentaler Anzeiger, Frutiger- und Interlakener Anzeiger; Berner Oberland Kombi 4+1: Inseratekombi aus den Anzeigern von Saanen, Interlaken, Frutigen, Simmental und Thun. Für weitere Informationen melden Sie sich bei [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch).



*Du hast jetzt überwunden viele schwere und harte Stunden.  
Manchen Tag und manche Nacht hast Du in Schmerzen zugebracht.  
Geduldig hast Du sie ertragen all die Schmerzen, all die Plagen,  
bis der Tod Dein Auge bricht, doch vergessen werden wir Dich nicht.*

Mit grosser Dankbarkeit für all die gemeinsam gelebten Momente nehmen wir Abschied von unserem Vater, Schwiegervater, Grossvater, Bruder, Schwager, Onkel und Götti

### Adolf «Döufu» Jordi

22. Februar 1940 bis 23. Mai 2022

Ein erfülltes Leben hat im «jetzt Eigen» einen friedlichen Abschluss gefunden.

Die Trauerfamilie:  
Rosmarie und Bendicht Jordi Bachmann  
Angela Bachmann  
Christoph Bachmann  
Adrian und Renate Jordi  
Ragnar Tristan Jordi  
Fredrik Edgar Jordi  
Geschwister, Verwandte und Freunde

Traueradresse: Rosmarie und Bendicht Jordi Bachmann, Riedliweg 3, 3700 Spiez

Die Urnenbeisetzung auf dem Friedhof Spiez, hat im engen Familienkreis stattgefunden.

*Der Tag neigt sich zu Ende, es kommt die stille Nacht.  
Nun ruht, ihr müden Hände, das Tagwerk ist vollbracht.*

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von unserer Mutter, Grossmutter, Urgrossmutter und Verwandten

### Hanny Rieder

7. Januar 1929 bis 29. April 2022

Ein erfülltes Leben hat einen friedlichen Abschluss gefunden.  
Wir danken dir für die unvergessliche Zeit.

Unterdorfstrasse 15  
3752 Wimmis

In liebigem Gedenken:  
Silvia Blatter  
Kurt Rieder  
Grosskinder und Urgrosskinder  
Verwandte und Bekannte

Traueradresse: Kurt Rieder, Simmentalstrasse 16, 3752 Wimmis

Die Urnenbeisetzung auf dem Friedhof Wimmis findet zu einem späteren Zeitpunkt im engsten Familienkreis statt.

Todesanzeige und Danksagung

Traurig aber dankbar haben wir Abschied genommen von meinem geliebten Ehemann, unserem lieben Vätü, Schwiegervater, Grossvater, Urgrossvater, Bruder und Schwager

### Hans Wenger-Sommer

geb. 05.05.1941 – 17.05.2022

Wir danken allen, die Hans in seinem Leben mit Liebe und Freundschaft begegnet sind.

Ein besonderer Dank geht an das Alterszentrum Bachtel für die liebevolle Pflege.  
Herrn Dr. Ph. Ganz für die jahrelange Betreuung.  
Frau M. Rothenbühler-Werren für die einfühlsame Begleitung.

Auf Wunsch von Hans haben wir im engsten Familienkreis Abschied genommen.

Traueradresse:  
Hedy Wenger-Sommer, Chrümigstrasse 3, 3752 Wimmis



*Du hast gesorgt, Du hast geschafft,  
bis Dir die Krankheit nahm die Kraft.  
Schlicht und einfach war Dein Leben,  
treu und fleissig Deine Hand,  
immer helfend für die Deinen,  
schlafe ruhig und habe Dank.*

Traurig, aber dankbar für die Erlösung, nehmen wir Abschied von meinem lieben Ehemann, unserem Vater, Grossvater, Bruder, Schwager, Onkel, Cousin und Götti

### Hans Boss-Zwahlen

1. Mai 1938 - 28. Mai 2022

Nach einem arbeitsreichen und erfüllten Leben ist er kurz nach seinem 84. Geburtstag in seinem geliebten zu Hause, im Kreise seiner Familie, eingeschlafen.

Er starb nicht plötzlich und auch nicht unerwartet. Dennoch ist es schwer, die Endgültigkeit anzunehmen.

Weissenbach 209  
3765 Oberwil

In liebigem Gedenken:  
Alice Boss-Zwahlen  
Daniel Boss und Erika Bärtschi  
Andy und Marco  
Stefan Boss und Nadja Scheidegger  
Verwandte und Bekannte

Traueradresse: Alice Boss-Zwahlen, Weissenbach 209, 3765 Oberwil

Die Trauerfeier, zu der wir Sie freundlich einladen, findet am Mittwoch, 8. Juni 2022, um 14.00 Uhr in der Kirche Oberwil i.S. statt.

Die Asche wird im engsten Familienkreis an einem von Hans geliebten Platz der Natur übergeben.

Anstelle von Blumenspenden, unterstützen Sie bitte den Spitex-Verein Simme, Postkonto 30-35838-9, mit dem Vermerk: Hans Boss-Zwahlen.



**THOMAS RUBIN**  
BESTATTUNGSDIENST

Bestatter mit eidg. Fachausweis

033 654 40 50 · thomasrubin.ch · Seestrasse 34 · 3700 Spiez



**Daniel Lochbrunner**  
Bestattungen & Thanatologie

Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen...

Thunstrasse 72  
3700 Spiez  
Tel. 033 654 03 03

Wühreweg 24  
3753 Oey  
Tel. 033 681 03 03





Daniel Lochbrunner Yvonne Tschanz Fabian Trüssel

[www.lochbrunner-bestattungen.ch](http://www.lochbrunner-bestattungen.ch)



Die ARA Region Interlaken reinigt mit acht Mitarbeitenden für 16 Gemeinden das Abwasser von rund 28'000 Einwohnern und dem lokalen Gewerbe zentral in Interlaken. Seit 1975 an 365 Tagen und rund um die Uhr erbringt die Unternehmung ihre Dienstleistungen und trägt so zum Gewässer- und Umweltschutz von Aare, Lüttschine, Thuner- sowie Brienzsee bei. Träger ist der 1965 gegründete Gemeindeverband ARA Interlaken.

Im Rahmen einer geplanten Betriebsvergrößerung suchen wir eine/n

**Projektleiter/-in Siedlungsentwässerung**  
**Sachbearbeiter/-in Siedlungsentwässerung**  
**Mitarbeiter/-in baulicher und betrieblicher Unterhalt**

Die vollständigen Stelleninserate finden Sie auf [www.ara-interlaken.ch/offene-stellen](http://www.ara-interlaken.ch/offene-stellen). Wir freuen uns auf Ihre schriftliche und vollständige Bewerbung bis Freitag, 17. Juni 2022.



SOLINA

Die Stiftung Solina bietet erwachsenen Menschen mit Unterstützungsbedarf eine Perspektive.

Ab August 2023 bieten wir am Standort Spiez attraktive Lehrstellen an:

- Fachperson Gesundheit EFZ
- Fachperson Betreuung EFZ
- Kaufmann / Kauffrau EFZ
- Fachperson Betriebsunterhalt EFZ
- Koch / Köchin EFZ

Mit rund 600 Mitarbeitenden und über 75 Lernenden sind wir eine der grössten Arbeitgeberinnen in der Region. Neben der Grösse zeichnet uns auch das grosse Engagement für unsere Lernenden und für deine persönliche Ausbildung aus.

Mehr Informationen auf: [solina.ch/ausbildung](http://solina.ch/ausbildung)



Seit 2020 sind wir als TOP-Ausbildungsbetrieb zertifiziert.

Wir freuen uns auf deine Bewerbung an:

Solina Spiez, HRM, Stockhornstrasse 12, 3700 Spiez oder an [lehrstellen@solina.ch](mailto:lehrstellen@solina.ch) oder direkt über [solina.ch/jobs](http://solina.ch/jobs).

Weitere Informationen bekommst du von:

Friedrich Dähler, Leiter Ausbildung, 033 655 43 65 oder [friedrich.daehler@solina.ch](mailto:friedrich.daehler@solina.ch)



Sie haben Freude am Umgang mit Kindern und Jugendlichen?

Wir suchen ab August 2022

**Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für die Tagesschule Diemtigtal**

Schulhäuser Oey und Wiriehorn

Modul «Mittagstisch»

Jeweils montags / dienstags / donnerstags Einsatz 1½ – 2 Stunden pro Mittag

**Ihr Aufgabengebiet:**

Sie betreuen die Schülerinnen und Schüler während der Mittagspause. Sie helfen mit, den Mittagstisch und die restliche Pausenzeit positiv zu begleiten und zu gestalten.

Der Stundenlohn richtet sich nach dem Personal- und Besoldungsreglement der Gemeinde Diemtigen.

**Sind Sie interessiert?**

Auskunft erteilt Ihnen gerne Franziska Megert, Leiterin der Tagesschule Diemtigtal. Telefon: 079 104 77 80 E-Mail: [tagesschule@schule-diemtigtal.ch](mailto:tagesschule@schule-diemtigtal.ch)

Bitte senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung bis am 10. Juni 2022 an: Gemeindeverwaltung Diemtigen, Tagesschulsekretariat, Diemtigtalstrasse 15, 3753 Oey

Die Tagesschulleitung

Pichler GFG AG  
Quality Motorcars  
Sales - Restorations - Service



**Ihre Zukunft im schönen Gstaad?**

Wir sind offizieller Mercedes- und Bugatti-Händler sowie Porsche-Service-Partner. Neben dem Verkauf von Neu- und Gebrauchtwagen bieten wir sämtliche Dienstleistungen für den Fahrzeugunterhalt sowie umfangreiche Storage-Lösungen an. Seit über 30 Jahren kümmern wir uns im mondänen Gstaad BE um automotiv Träume und suchen zur Ergänzung unseres Team eine/n erfahrenen, versierten

**Buchhalter/Buchhalterin (Pensum 100%)**

**Ihre Herausforderung**

In dieser Funktion sind Sie verantwortlich für die Führung des gesamten Rechnungswesen und des Personalbereiches (ohne Lohnadministration). Sie erstellen Jahres- und Monatsabschlüsse, Budgets, Liquiditätsplanungen, erarbeiten Kennzahlen und nehmen auch Aufgaben im Controlling wahr. Weiter sind Sie Ansprechpartner für Banken, Steuerbehörden und die Revisionsgesellschaft. Bei der Fakturierung und der Verarbeitung der Lieferantenrechnungen werden Sie von einer Mitarbeiterin unterstützt. Zu Ihrem Verantwortungsbereich zählen weiter das Mahnwesen, die Zeiterfassung und die Betreuung der fachspezifischen IT-Applikationen.

**Ihr Profil**

Für diese abwechslungsreiche Stelle verfügen Sie über eine kaufmännische Grundausbildung sowie entsprechende Weiterbildungen verbunden mit mehrjähriger Erfahrung im Finanz- und Rechnungswesen. Sie verfügen über gute Kenntnisse der deutschen Sprache in Wort und Schrift. Gute Englischkenntnisse sind von Vorteil. Sie sind ein flexibler Teamplayer und packen Aufgaben selbstständig, zielorientiert und strukturiert an.

**Sind Sie interessiert, mit uns die Zukunft zu gestalten?**

Wir bieten Ihnen eine spannende, vielseitige Herausforderung mit kurzen Entscheidungswegen sowie langfristigen Perspektiven. Weiter dürfen Sie auf ein familiäres Arbeitsumfeld, verbunden mit attraktiven Anstellungsbedingungen, zählen. Bei Fragen zur ausgeschriebenen Stelle wenden Sie sich bitte an Nadine Ziörjen (Tel. 033 755 80 88). Wenn Sie sich angesprochen fühlen, dann senden Sie Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen inkl. Foto bitte an die folgende Adresse. Wir freuen uns auf Sie.

Pichler GFG AG, Giovanni Kollbrunner, Gsteigstrasse 182, 3784 Feutersoey | [giovanni.kollbrunner@pichlergfgag.ch](mailto:giovanni.kollbrunner@pichlergfgag.ch)

**SCHMUTZ THUN.ch**  
Rohrreinigung · Kranarbeiten  
033 227 27 27

Wir suchen eine/einen  
**Mechatroniker/in / Mechaniker/in (100% m/w)**  
Details zur Stelle finden Sie auf unserer Website: [www.schmutzthun.ch](http://www.schmutzthun.ch)

[anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch)

**Kinderheimat TABOR**  
3703 Aeschi bei Spiez BE

sucht per  
**August oder Oktober 2022**  
oder nach Vereinbarung einen/eine  
**Sozialpädagogen/-in**  
80–100% sowie  
**Praktikanten/-innen und ZIVIS**  
Infos unter [www.kinderheimat-tabor.ch](http://www.kinderheimat-tabor.ch)

Zur gezielten Ergänzung unseres Teams suchen wir **per sofort oder nach Vereinbarung** eine

**Sachbearbeiter:in für das Ausfüllen von Steuererklärungen 10–20%**

(Grundstückgewinnsteuern, Erbschaftssteuern, einfache Steuererklärungen)

Wir wünschen uns:

- Praxiserfahrung in den Bereichen Treuhand- und Steuerwesen (Treuhandausweis von Vorteil)
- Freude am Kontakt mit Klienten und Behörden
- selbständige, initiative und belastbare Persönlichkeit
- Exakter, speditiver und zuverlässiger Arbeitsstil

Wir bieten:

- Abwechslungsreiche und selbständige Arbeit
- Junges, dynamisches und aufgestelltes Team
- moderne Arbeitsstruktur (sehr flexible Arbeitszeiten, Stunden- oder Monatslohn, Homeofficemöglichkeit)

Interessent:innen senden ihre Bewerbungsunterlagen an:

Hans Martin Hadorn,  
Notar und Rechtsanwalt  
Oberlandstrasse 5, Postfach 133  
3700 Spiez  
Tel. 033 654 22 06 / E-Mail: [hansmartin.hadorn@hadorngraf.ch](mailto:hansmartin.hadorn@hadorngraf.ch)

**Anfragen unter Chiffre ... wie weiter?**

Telefonhörer schon in der Hand ... und dann steht da:  
«Bewerbung unter Chiffre ...» und jetzt? Chiffre-Inserate müssen schriftlich beantwortet werden.

Verfassen Sie einen kurzen Brief: Ich Hans Muster, Musterstr. in Musterstadt interessiere mich für die ausgeschriebene Stelle im Simmentaler Anzeiger vom 6.1.2022 bitte nehmen Sie mit mir Kontakt auf. Senden Sie den Brief an: ILG AG WIMMIS, Simmentaler Anzeiger, Chiffre Nummer, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis Dieser Brief wird an die von uns bekannte Adresse weitergeleitet.

Es werden keine Auskünfte über Adressen herausgegeben.

Der Verlag

VERLÄSSLICH, AMTLICH,  
FÜR JEDERMANN ZUGÄNLICH:

OFFIZIELLE  
Simmentaler Anzeiger

Natürlich wertvoll  
**SIMMENTAL**  
+  
SWITZERLAND

Wir produzieren in der modernsten und nachhaltigsten Bergkäserei der Schweiz einzigartige Milch- und Käsespezialitäten aus Berner Milch.



**Betriebsmechaniker/-in für Instandhaltung – Prozesstechnik 100%**

**Ihre Aufgaben**

- Durchführung von Inspektionen, Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten
- Sicherstellung der Anlagenverfügbarkeit (Produktion und Haustechnik)
- Behebung von Störungen an Maschinen und Einrichtungen
- Bewirtschaftung des Ersatzteillagers
- Definierte Kontrollgänge (Produktion und Haustechnik)
- Betreuung von externen Service-Fachleuten
- Laufende Optimierung der Betriebsprozesse

**Ihr Profil**

- Abgeschlossene mechanische Berufsllehre (z.B. Polymechaniker, Schlosser, Produktionsmechaniker, Landmaschinenmechaniker o.ä.)
- Vorzugsweise Weiterbildung als Instandhaltungsfachmann/frau
- Berufserfahrung im Bereich automatisierter Produktionsanlagen
- Kenntnisse in Regeltechnik, Pneumatik und Steuerungen
- Elektrotechnische Grundkenntnisse
- Bereitschaft für Pikettendienst in der Nacht und am Wochenende
- Lösungsorientierte und gründliche Arbeitsweise
- Flexibel, selbständig, engagiert und belastbar
- Gute IT-Anwenderkenntnisse

**Unser Angebot**

Wir bieten Ihnen eine spannende und verantwortungsvolle Aufgabe in der modernsten Bergkäserei der Schweiz. Ein marktgerechtes Gehalt und gute Sozialleistungen sind für uns selbstverständlich. Dank viel unternehmerischem Freiraum können Sie direkt und persönlich den Aufbau der Simmentaler Schweiz mitgestalten.

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, bitten wir Sie, Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per E-Mail bis am 20.06.2022 an folgende Adresse zu senden:

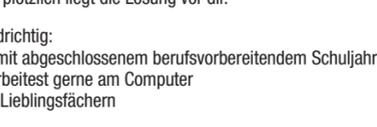
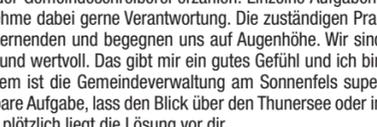
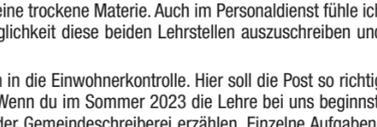
Simmental Switzerland AG, Armin Wasserfallen  
Ansmatte 34, 3753 Oey-Diemtigen / +41 33 681 10 00  
[info@simmental-switzerland.com](mailto:info@simmental-switzerland.com)



Spiezwil, Hondrich, Faulensee und Einigen. Die Gemeindeverwaltung ist Arbeitgeberin von ca. 130 Mitarbeitenden, welche in insgesamt sieben Abteilungen Verantwortung übernehmen. Als Dienstleisterin ist die Gemeindeverwaltung beauftragt, Aufgaben zu Gunsten der Bürgerinnen und Bürger zu erbringen.

**2 Lehrstellen Kauffrau/Kaufmann EFZ Sommer 2023**

Die kaufmännische Grundbildung wird dank der BiVo 2022 (Bildungsverordnung 2022), die im Jahr 2023 zur Umsetzung kommt, wettbewerbsfähiger und attraktiver. Der Umgang mit Veränderungen in Wirtschaft und Gesellschaft und die Motivation zum lebenslangen Lernen sind zentral.



Lynn, Micha, Katja, Alisa, Carmelle, Johanna, Lea

Letzten Sommer habe ich meine Lehre hier angetreten und ich erlebte einen Superstart ins Berufsleben. Sie ist das Sprungbrett für meine Karriere und wer weiss, wo ich einst landen werde. Denn im Anschluss an meine KV-Lehre stehen mir vielfältige und spannende Weiterbildungs- und Laufbahnmöglichkeiten offen.

Wer von uns hätte sich damals vorgestellt, dass wir einst zum Team der Mitarbeitenden der Gemeindeverwaltung Spiez zählen würden. Meine Gspähni und ich heissen dich schon heute herzlich willkommen.

Seit meinem Eintritt am 1.8.2021, staune ich regelmässig über die zahlreichen Aufgaben, die in einer Gemeindeverwaltung zu erledigen sind. Gegenwärtig lerne ich bei der Abteilung Finanzen, worum es sich bei der Kreditoren- und Debitorenbewirtschaftung handelt und lerne den sorgfältigen Umgang mit unseren Steuergeldern. Das ist übrigens gar keine trockene Materie. Auch im Personaldienst fühle ich mich schon daheim und habe hiermit die Möglichkeit diese beiden Lehrstellen auszuschreiben und dich «gluschtig» zu machen.

Das nächste Ausbildungsjahr bringt mich dann in die Einwohnerkontrolle. Hier soll die Post so richtig abgehen; darauf freue ich mich schon heute. Wenn du im Sommer 2023 die Lehre bei uns beginnst, kann ich dir dann einiges über die Aufgaben der Gemeindefinanzverwaltung erzählen. Einzelne Aufgabepakete bearbeite ich selbstständig und übernehme dabei gerne Verantwortung. Die zuständigen Praxisausbilder/innen fördern und fordern uns Lernenden und begegnen uns auf Augenhöhe. Wir sind alle total gut integriert und fühlen uns wichtig und wertvoll. Das gibt mir ein gutes Gefühl und ich bin sicher, auch dir wird es bei uns gefallen. Zudem ist die Gemeindeverwaltung am Sonnenfels super gelegen. Brütst du über eine scheinbar unlösbare Aufgabe, lass den Blick über den Thunersee oder in die Berge schweifen, denk dabei gut nach und plötzlich liegt die Lösung vor dir.

Triffst folgendes auf dich zu, bist du bei uns goldrichtig:

- Sekundarschul- oder Realschulabgänger/in mit abgeschlossenem berufsvorbereitendem Schuljahr
- du beherrscht das Zehnfingersystem und arbeitest gerne am Computer
- Sprachen und Mathematik zählen zu deinen Lieblingsfächern
- auf dich ist Verlass
- du bist fröhlich, offen und aufgestellt
- und du bist interessiert und mitdenkend unterwegs

Die Praxisausbilder/innen freuen sich dich in den nächsten drei Jahren zu coachen und wir Lernenden versichern dir: eine KV-Lehre hier bei der Gemeindeverwaltung ist einfach cool; es herrscht ein herzliches Arbeitsklima und ich fühle mich von Beginn an überall wohl.

Wir freuen uns auf deine Bewerbungsunterlagen (Motivationsschreiben, Lebenslauf mit Foto, Schulzeugnisse, Multicheck) bis am **20. Juni 2022** an die Einwohnergemeinde Spiez, Personaldienst, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez. Unsere Lehrlingsverantwortliche, Pia Steiner, steht dir für allfällige Fragen gerne zur Verfügung: 033 655 33 80 und google uns doch mal auf [www.spiez.ch](http://www.spiez.ch).



Wir sind ein international tätiges Unternehmen des Rheinmetall-Konzerns mit Partnern in Europa und Übersee in den Bereichen der Wehrtechnik und der chemischen Industrie.

Für die Erweiterung unseres dynamischen und innovativen Teams suchen wir nach Vereinbarung einen:

**Betriebselektriker / Telematiker (m/w) 100%**

Wir schätzen die Zusammenarbeit, mögen die flexiblen Arbeitszeiten und lieben die Abwechslung sowie die spannenden Aufgaben in unserem Betrieb. Wir sind die Spezialisten und Ansprechpartner in unseren Bereichen und das macht uns stolz.

Zu unseren spannenden Hauptaufgaben zählt die Störungssuche und -behebung an Produktionsanlagen und Gebäudeinfrastruktur wie auch die Installation und Montage von Elektroinstallationen und Steuerungen. Wir optimieren, modernisieren und erweitern unsere Anlagen. Weiter sind wir gemeinsam für eine sinnvolle Ersatzteilhaltung/-beschaffung für sämtliche Produktionsanlagen verantwortlich. Servicearbeiten und die Mitarbeit bei Spezialprojekten runden das Aufgabengebiet ab.

Von der Elektronik bis zur Mittelspannungsanlage bietet unser Betrieb vielfältige Aufgaben, die es im Elektrobereich gibt. Wer bei uns arbeitet entwickelt sich zum top Spezialisten und kann sich ein breites und fundiertes Fachwissen aneignen.

Eine erfolgreich abgeschlossene Ausbildung als Elektroinstallateur EFZ oder als Telematiker EFZ und sehr gute Deutschkenntnisse sind Voraussetzung für eine Anstellung.

Wir freuen uns auf neue Teamkollegen!

Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an: [bewerbung@nitrochemie.com](mailto:bewerbung@nitrochemie.com). Auskünfte zur Stelle: Herr Ahmetaj, Tel. 033 228 11 61

Nitrochemie Wimmis AG  
Human Resources • Niesenstrasse 44 • 3752 Wimmis • Tel. 033 228 10 05

**MÖCHTEN SIE WISSEN, WAS IN DER REGION SAANENLAND PASSIERT?**

Zweimal wöchentlich, am Dienstag und Freitag, berichtet der «Anzeiger von Saanen» über das aktuelle Geschehen in den Gemeinden Saanen, Gsteig und Lauenen.



Bestellen Sie jetzt Ihr eigenes Abonnement!  
1 Jahr Inland Fr. 127.-  
6 Monate Fr. 76.50  
Probeabo 1 Mt. gratis

**AUCH ALS ONLINE-ABO ERHÄLTlich!**

Anzeiger von Saanen • Kirchstrasse 6 • 3780 Gstaad  
Tel. 033 748 88 74 • [info@anzeigervonsaanen.ch](mailto:info@anzeigervonsaanen.ch) • [www.anzeigervonsaanen.ch](http://www.anzeigervonsaanen.ch)



www.simmentaleranzeiger.ch

Hast du Freude an Sprachen und fremden Kulturen?



Reizt es dich, unseren internationalen Gästen die Ferienregion Interlaken näherzubringen?

Bist du offen und fällt es dir leicht, mit anderen Menschen ins Gespräch zu kommen?

Interlaken Tourismus ist für das aktive Destinationsmarketing von Brienz bis Thun und Diemtigtal verantwortlich.

Bist du kontakt- und einsatzfreudig, wissbegierig, selbständig und hilfsbereit?

Während deiner Lehrzeit profitierst du von einer sorgfältigen und zielgerichteten Ausbildung. Zu deinen Aufgaben gehören unter anderem die Beratung der Gäste an unserer Tourist Info am Postplatz in Interlaken, die Mithilfe bei der Organisation von Events und Verkaufsreisen, das Erstellen von Newslettern oder das Aktualisieren von unseren Prospekten. Du übernimmst vom ersten Tag an Verantwortung und repräsentierst mit deiner positiven Ausstrahlung und als Teil eines kompetenten, innovativen Teams unsere Organisation und die ganze Ferienregion.

Besuchst du die Sekundarschule?

Wohnst du in der Ferienregion Interlaken (Brienz bis Thun und Diemtigtal)?

Für August 2023 vergibt Interlaken Tourismus eine

**LEHRSTELLE ALS KAUFFRAU / KAUFMANN**

Profil E / Branche Tourismus

Haben wir dein Interesse geweckt?

Bei Fragen hilft dir Nicole Wenger, Direktionsassistentin, gerne weiter: T 033 826 53 28, [nicole.wenger@interlaketourism.ch](mailto:nicole.wenger@interlaketourism.ch)

Dann erwarten wir deine schriftliche Bewerbung bis Freitag, 17. Juni 2022, mit Lebenslauf, Multicheck Profil E, Foto und Zeugnissen.

Interlaken Tourismus, Marktgasse 1, 3800 Interlaken, [interlaken.ch](http://interlaken.ch)

Thunersee – Brienersee



Wir sind eine innovative Elektrounternehmung im Niderrsimmental / Diemtigtal und suchen zur Ergänzung unseres Teams einen

**Elektroinstallateur EFZ**

Ihr Aufgabengebiet:

- Sämtliche Stark- und Schwachstrominstallationen
- Um- und Neubauten im Gewerbe und im Wohnbereich
- Reparatur- und Servicearbeiten

Ihr Profil:

- Abgeschlossene Ausbildung
- Selbständige, zuverlässige und pflichtbewusste Arbeitsweise
- Kunden- und teamorientiertes Denken und Handeln
- Führerausweis PW

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Sie erreichen uns per Telefon / Mail / Post:

**Röthlisberger Elektro AG**, Diemtigtalstrasse 98, 3753 Oey  
Ansprchperson: Bruno Röthlisberger  
[bruno@roethlisberger-elektro.ch](mailto:bruno@roethlisberger-elektro.ch), Tel: 033 6818282



**Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental**

**Lehrstelle Kauffrau / Kaufmann EFZ Öffentliche Verwaltung**

Suchst du eine interessante und vielseitige Lehrstelle? Starte bei uns ab August 2023 in dein Berufsleben.

**Deine Ausbildung**

Während deiner 3-jährigen Ausbildung erwirbst du das Rüstzeug für einen erfolgreichen Einstieg in die Berufswelt. Schon nach kurzer Zeit wirst du das erste Fest bewilligen. Du hilfst mit, Anlässe zu organisieren und beantwortest Fragen unserer Kunden. Du schreibst Briefe und hilfst mit in der Buchhaltung. Am Ende deiner Lehre kannst du selbstständig Baubewilligungen schreiben.

Bist du interessiert? Unsere Lernenden erklären dir gerne mehr dazu im Video:



**Dein Profil**

Du hast Interesse an den abwechslungsreichen Aufgaben eines Regierungsstatthalteramtes und arbeitest gerne genau. Bist du aufgestellt, motiviert und hast Freude am Kontakt mit Kunden? Verfügt du bei Lehrbeginn über einen Sekundarschulabschluss oder Realschulabschluss mit 10. Schuljahr?

Dann suchen wir dich! Bewirb dich bis am 24. Juni 2022 mit deinen vollständigen Unterlagen via [www.jobs.sites.be.ch](http://www.jobs.sites.be.ch). Deine Fragen beantwortet dir Chantal Gasser unter Tel. 031 635 23 50.

**Dein Arbeitsort**

Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, Amthaus, Amthausgasse 4, 3714 Frutigen



FÜR DIE SOMMERSAISON 2022 SUCHEN WIR

**BAHNMITARBEITER (F/M)**

Die Bergbahnen Destination Gstaad AG gehört zu den grössten Bergbahnunternehmen im Berner Oberland. Im Winter werden rund 350 und im Sommer 130 Mitarbeitende beschäftigt. Die Unternehmung betreibt und unterhält 34 Transportanlagen, 10 Restaurationseinheiten sowie rund 160 Pistenkilometer.

**SIE**

- Lieben den Kontakt mit den Gästen
- Arbeiten gerne in einem aufgestellten Team
- Sind bereit, flexibel zu arbeiten – auch samstags und sonntags
- Sind hilfsbereit, freundlich, und belastbar

**WIR BIETEN UNSEREN MITARBEITER/INNEN**

- Ein sehr interessantes und vielseitiges Aufgabengebiet in einer tollen Bergregion
- Ein tolles dynamisches Sommerteam
- Zeitgemässe Anstellungs- und Arbeitsbedingungen sowie Sozialleistungen
- Gratis Bergbahnenabonnement

Es erwartet Sie eine nicht alltägliche, spannende Aufgabe in einer modernen Struktur. Interesse? Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung per E-Mail an die untenstehende Adresse.

**Bergbahnen Destination Gstaad AG**  
Aline Gutknecht, Leiterin Personal  
[aline.gutknecht@gstaad.ch](mailto:aline.gutknecht@gstaad.ch), Tel. +41 33 748 87 44



Publireportage

# «Gefahren erkennen und mutig abwehren!»

Selbstverteidigung für Kinder und Jugendliche von Prisca Nydegger

Gewalt und sexuelle Übergriffe sind für viele Kinder in der Schweiz Alltagsrealität. Ein aktuelles Buch will sensibilisieren und stärken!

Jedes vierte Mädchen und jeder zehnte Junge wird im Laufe der Kindheit Opfer sexueller Übergriffe oder Gewalt, schätzt die Stiftung Kinderschutz. Prisca Nydegger aus Mühlethurnen stemmt sich seit Jahren gegen diese traurige Realität und gibt im Kanton Bern Kurse zur Selbstverteidigung für Frauen, Mädchen und Jungen. Aus diesem reichen Erfahrungsschatz ist das Buch «Gefahren erkennen und mutig abwehren!» entstanden, welches nun erhältlich ist. «Nach einem Kurs lasse ich die Heranwachsenden ziehen und stelle mir immer die Frage, was ich noch tun kann, damit das Thema Selbstschutz und Selbstverteidigung nachhaltig in den Köpfen verankert wird», umschreibt Prisca Nydegger die Motivation für das Buch.

«Das Buch ist das Abbild meiner Kurse», sagt die ausgebildete Pallas-Trainerin. Die Kursteilnehmerinnen und Kursteilnehmer sollen das Buch anschauen und sagen können: «Ja, das haben wir behandelt, darüber haben wir gesprochen.» Ein ständiger Begleiter und Ratgeber also, damit das Wissen präsent bleibt. Es soll aber auch all denen dienen, die diese Möglichkeit nicht haben. Einerseits, weil die Eltern das Thema selbst nicht ansprechen, oder weil die Kinder vielleicht schon in einer Spirale von verbaler oder körperlicher Gewalt gefangen sind. Denn gerade Respektspersonen hätten auch heute noch ein leichtes Spiel mit Kindern und Jugendlichen. «Nein zu sagen und Grenzen zu setzen sei nicht frech, sondern Pflicht. «Ich wünsche mir, dass das Buch deshalb auch in Schulen oder Bibliotheken verfügbar ist», sagt Prisca Nydegger.

Das 80-seitige Werk ist aber keineswegs einfach ein Buch mit körperlichen Abwehrtechniken, sondern ein eigentliches Arbeitsbuch. Neben fundiertem Wissen zur Prävention und Übungen für mehr Selbstvertrauen und Selbstbehauptung findet man auch Rätselaufgaben, Rezepte, Tipps, Tricks und Witze, um das schwierige Thema aufzulockern.



Prisca Nydegger präsentiert mit Stolz und Freude ihr Kindersachbuch. Bild: Fritz Lehmann

«Mein Ziel ist es, zu sensibilisieren, ohne zu verängstigen», sagt Prisca Nydegger. Kinder und Jugendliche müssten wissen: Mein Körper gehört mir. Mit dem Buch erhalten sie eine Werkzeugkiste, um sich verbal wie auch körperlich zur Wehr zu setzen. Ein kleiner Frosch taucht immer wieder im Buch auf und mahnt, wenn ein Thema ganz besonders wichtig ist.

## Ermutigend, klar und direkt beantwortet das Kindersachbuch viele Fragen rund um das Thema Selbstverteidigung.

Illustriert hat die rund 200 Abbildungen Lara Rubin, Polygrafin bei der Verlag Schläefli & Maurer AG. Sie hat mit grosser Leidenschaft die aussage-



**Buch**  
«Gefahren erkennen und mutig abwehren!», 80 Seiten, 200 Illustrationen. ISBN: 978-3-033-07531-3.

**Preis**  
Fr. 29.90 (zzgl. Versandkosten B-Post)\*  
Buchbestellung: info@gib-niemals-auf.ch

**Das Buch kann auch bei der ILG AG WIMMIS, Herrenmattstrasse 37, 3752 Wimmis, abgeholt und bar bezahlt werden.**

\* **Vorauszahlung:** Spar- und Leihkasse, 3132 Riggisberg  
Prisca Nydegger, 3127 Mühlethurnen  
IBAN CH34 0637 4322 0574 7472 5.

Versandkosten für 1 Buch Fr. 5.-  
Versandkosten für 2 Bücher Fr. 7.-  
Versandkosten für 3 Bücher Fr. 10.-

Für mehr Bücher muss das Porto zuerst abgeklärt werden.

Sobald die Zahlung eingetroffen ist, wird das Buch so schnell wie möglich verschickt.

kräftigen Bilder erstellt. Realisiert hat das Buch die Verlag Schläefli & Maurer AG in Unterseen, gedruckt wurde es klimaneutral bei der Druckerei ILG AG in Wimmis.

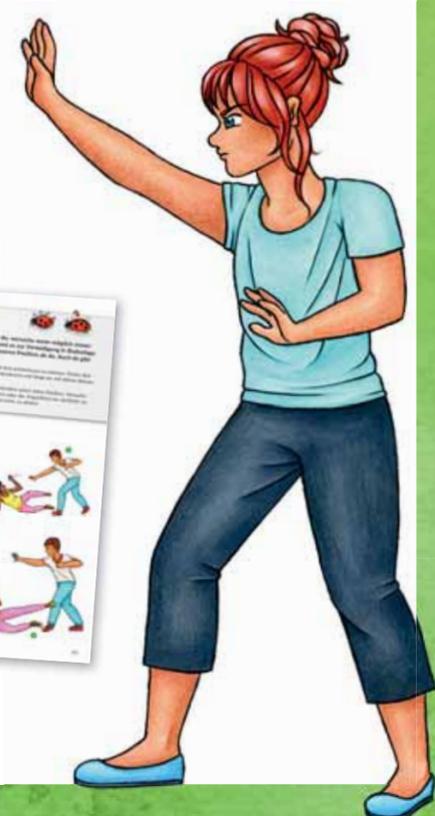
### Eine Expertenmeinung

«Das Buch sensibilisiert, ohne zu beängstigen, ist fachlich professionell und sehr fundiert geschrieben. Es ermutigt, fördert das Selbstbewusstsein und ermöglicht einen konstruktiven Dialog zwischen Eltern, Kindern und Jugendlichen. Eine echte Bereicherung für jede Familie. Ich bin beeindruckt, mit wie viel Engagement und Leidenschaft sich Prisca Nydegger für den Schutz und die Prävention von Gewalt und sexueller Ausbeutung an Kindern und Jugendlichen einsetzt.»

Antonella Sunier-Lanza, lic. phil. Fachpsychologin für Psychotherapie FSP, Kinder- und Jugendpsychologin



**Jetzt erhältlich!**  
Das Kindersachbuch zum Thema Selbstverteidigung



**NiklausPC**  
IT and more

Notebook-Set für Lehrlinge  
✓ 14" Touchscreen Notebook  
✓ Bluetoothmaus & Stift  
✓ Virenschutz

Unser Lehrlingspreis 999.--  
(Gültig solange Vorrat)

Tel: 033 681 01 60 info@quadrat.ch  
www.quadrat.ch

NiklausPC ist eine Marke der Quadrattec GmbH, Latterbach

**Lässt Sie Ihr Trinkverhalten leer schlucken?**

Das Trainingsprogramm «Kontrolliertes Trinken» der Berner Gesundheit hilft Ihnen, Ihren Alkoholkonsum zu reduzieren.

Vereinbaren Sie ein kostenloses Informationsgespräch in Thun, Interlaken, Meiringen, Frutigen oder Zweisimmen.

Stiftung Berner Gesundheit  
033 225 44 00  
thun@beges.ch  
Chat  
www.bernergesundheit.ch  
Sichere Online-Beratung:



Berner Gesundheit  
Santé bernoise

**Freilichttheater Aeschiallmi**

*Das Chüejerglüt*  
von Christian Däpp

**Aufführungen 2022**

Freitag, 1. Juli	jeweils ab 18.00 Uhr offen
Samstag, 2. Juli	Start Aufführungen
Mittwoch, 6. Juli	jeweils 20.00 Uhr
Freitag, 8. Juli	
Samstag, 9. Juli	
Mittwoch, 13. Juli	
Freitag, 15. Juli	
Samstag, 16. Juli	
Mittwoch, 20. Juli	
Freitag, 22. Juli	
Samstag, 23. Juli	
Mittwoch, 27. Juli	
Freitag, 29. Juli	

**Theater-Beizli**  
jeweils ab 18.00 Uhr offen  
Start Aufführungen  
jeweils 20.00 Uhr

**Vorverkauf**  
ab 30. Mai 2022  
Reservierungen per  
Telefon 079 592 66 85  
Montag bis Freitag  
von 18.00 bis 20.00 Uhr

Der Vorverkauf erfolgt ohne Platznummerierung

www.freilichttheatergruppe-aeschiallmi.ch

**Sicher Fahren, auch ohne Führerschein.**

**EMobil**

Bis zu 50% Steigfähigkeit  
Auch mit Dach!



**RS Hilfsmittel**

Bernstrasse 292 | 3627 Heimberg  
033 438 33 33 | www.rs-hilfsmittel.ch  
Mo-Fr: 09:00-12:00 | 13:30-18:00 | Sa: geschlossen



**Theatergruppe Aeschiallmi**

Die Theatergruppe Aeschiallmi Aeschiried spielt diesen Sommer vor realer Kulisse eine berührende Älpgeschichte aus den Federn des einheimischen Christian Däpp senior. Nach fünf Jahren Pause kommt es mit der Uraufführung des Stücks «Ds Chüejerglüt» zur zweiten Ausführung dieses Anlasses. Die Aufführungen finden im Juli jeweils Mittwoch, Freitag und Samstag ab 20.00 Uhr statt und pro Theaterabend können 300 Gäste dem urchigen Theaterabend beiwohnen.

Die Atmosphäre vor der Sennhütte auf der Aeschiallmi könnte realistischer nicht sein. Die Aeschiallmi liegt oberhalb von Aeschiried, eingebettet in die wunderbare Bergwelt mit Sicht auf Niesenkette und Thunersee. Das Stück schreibt vom turbulenten Geschehen auf der Gemeinschaftsalp vom Grünenboden. Verschiedene Charaktere sorgen für brisante Geschichten rund um den Alltag auf der Alp. Auch die Kühe die zur Sömmerung auf der Aeschiallmi sind, haben im Theaterstück Ihren Einsatz.

Das kulinarische Angebot im Theater-Beizli rundet den Abend ab. Bereits ab 18.00 Uhr verwöhnen wir sie gerne mit Speis und Trank. Wir freuen uns Ihnen einen einzigartigen Theaterabend zu bieten, der sie garantiert für ein paar Stunden aus Ihrem Alltag entführen wird.

**Goldmine**

Wir kaufen ihr Altgold und zahlen dafür aktuelle Höchstpreise, wie zum Beispiel

**Schmuck, Diamant-Schmuck, Zahngold, Bruchgold, Feingold, Goldmünzen, Silbermünzen.**

Ich verrechne Ihnen nicht bloss den Rohstoffpreis (wie der übliche Juwelier), sondern auch die (Macharbeit)!

**Luxus-, Marken- und Taschenuhren (auch defekte), Bernstein, Koralle, Tafelsilber, Zinn, Porzellan, Teppiche, Antiquitäten, Pelze. Seriöse Kaufabwicklung!** (Barzahler)

Frau Lora, Tel. 076 612 99 79

**SPAR- UND LEIHKASSE FRUTIGEN AG**  
Ihre Bank seit 1837



**Anlageberatung mit Instinkt.**  
Neue Wege zahlen sich aus.

**OptiPortfolio Jahresrendite 4.41%\***

\* Die durchschnittlich erzielte Jahresrendite bezieht sich auf den Zeitraum vom 01.01.2016 bis 31.03.2022 und kann für die Zukunft nicht garantiert werden. Hierbei handelt es sich um eine Werbung für Finanzdienstleistungen.

Für Ihr Anlagegeschäft nehmen wir Fährte auf. Und beschreiten dabei auch neue Pfade. Immer mit dem Ziel, auf Ihrem Konto positive Spuren zu hinterlassen. Fragen Sie Ihren Anlageberater – er hat den richtigen Instinkt.

Spar- und Leihkasse Frutigen AG | Dorfstrasse 15 | 3714 Frutigen | 033 672 18 18 | www.sfrutigen.ch

**Kreuzworträtsel**

**OTTO'S**

**Sherpa Liwang**  
Damen-Multifunktions-schuh, Gr. 36-41  
je **59.-** statt 109.-

**Crocs Crocband**  
Unisex-Flip-Flop, div. Grössen  
je **29.90**  
Konkurrenzvergleich 40.-

**Riesenauswahl. Immer. Günstig.** [ottos.ch](http://ottos.ch)

positive Elektrode	Schweizer Popsänger (Patrick)	Gerücht (franz.)	Abk.: ebenso (lat.)	engl.: Deutscher	Handwärmer	hohe Damenschuhe (High ...)	Gemüsepflanze	sich täuschen	eh. süd. Indianer männl. Vorname
			2	Kupfer-Zink-Legierung			5		
Vertrauensmissbrauch	7			Fluidum (franz.)		Boot der Malaien			Ausruf des Ekels
bibl. Stadt a. Toten Meer	lat.: Gebiet, Gegend, Bezirk	kurz: auf das eine Geschmacksrichtung		Staat in Ostafrika		Missgunst	Strom in Asien		
Positionsbestimmung	selten	gebärdeter Edelstein		Europ. Organisation für Kernforschung (Abk.)	argentinischer Tanz im 2/4-Takt			franz. Sängerin (Patricia)	besondere Form des Sauerstoffs
Ährenborste					Nachtvogel		Abk.: Konto	9	
eh. Name Thailands			3	Rechenverfahren			griechischer Buchstabe		Kleideraufhänger
Gewürzpflanze									
				Vorsilbe: Blut (griech.)	himmelblau (dicht.)	Kf. e. Buchnummer Spinnentier			Behälter für Paste
									ein Edelgas
				rundes Schiffsfenster	CH-Maler (Johannes) † 1967 öst. Stadt				
				dalmatische Insel		6	südostasiat. Star		
				durch die Nase sprechen					

Gewinnen Sie einen von **6 OTTO'S** Gutscheinen à je Fr. 20.--

**OTTO'S** 40 JAHRE ANS ANNI

[ottos.ch](http://ottos.ch)

**Lösungswort Ausgabe 22**

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Senden Sie die Lösung mit Ihrem **Namen und Adresse** auf einer Postkarte an:  
Simmentaler Anzeiger, Kreuzworträtsel, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis oder senden Sie eine E-Mail an [wettbewerb@ilg.ch](mailto:wettbewerb@ilg.ch).

Ihre Karte/Ihr Mail müssen bis **Montagabend** bei uns eintreffen. Die Gewinner werden persönlich benachrichtigt. Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt, der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

**Lösungswort aus Nr. 21: KRATTEN**  
**Gewinner:** Erika Stucki, Erlench; Ruth Zürcher, Spiez; Hanni Reber, Schwenden; Hans Haussener, Spiez; Ute Plachtzik, Spiez; Barbara Kübler, Spiez.

<b>AS Aufzüge</b>	<b>CNI</b> ARCHITEKTURBÜRO CHRISTIAN NUSSBAUM AG	<b>REGAS</b> Kabelfernsehen	<b>AEK</b> BANK 1826	<b>APPALOOSA</b> BALCON & STEAKHOUSE RESTAURANT
<b>KONDI TOREI FELDER</b> BENESS AUS BACKRUF	<b>BRAND</b> UHREN - BIJOUTERIE BAHNHOFPLATZ • 3700 SPIEZ	<b>Gebr. F. + R. Lüthi</b> HEIZUNG / SANITÄR	<b>REVAG recycling ag</b>	<b>Rüfenacht</b> 3753 Oey-Diemigen Getränke
<b>visana</b>	<b>Meisterschaftsspiel</b> 2. Liga interregional <b>FC Spiez – FC Liestal</b> Samstag, 4. Juni 2022 – 18.00 Uhr im ABC-Zentrum Spiez			<b>BERNER OBERLÄNDER</b>
<b>T R C</b> Trainings- und RehaCenter AG				<b>Belvédère</b> STRANDHOTEL
<b>Schuhe Berger Sport</b> 2010 Kaufhäuser adidas	<b>Möbel Brügger</b> Spiez	<b>OLISOL</b> ISOLATIONEN / BRANDSCHUTZ / SPERRS	<b>ilg</b> ILG AG WIMMIS Druck und Medien	<b>GARAGE PETER ISELI</b> PEUGEOT VERTRIEBUNG WIMMIS

**CLB** ERFAHREN SORGSAM EMPATHISCH  
Beratungsangebote für Jugendliche, Erwachsene und Paare  
(AUCH ONLINE ODER TELEFONISCH)  
Mit Ihnen unterwegs in herausfordernden Zeiten

BAHNHOFSTR. 35  
3700 SPIEZ  
WWW.CLB-SPIEZ.CH  
079 - 480 80 59

Ab sofort freie Termine

**Im Juni schenken wir Ihnen, gegen Abgabe dieses Gutscheins, auf Ihren Wareneinkauf**

**10%**  
gültig bis 30. Juni 2022  
(Nicht kumulierbar mit anderen Vergünstigungen)

**Schloss-Drogerie AG**  
C. + Ph. Schoch-Burkard  
Bahnhofstr., 3752 Wimmis, Tel. 033 657 17 08

**Flohmarkt oey**  
Marktplatz od. Areal Hirschen  
Samstag, 4. Juni 2022  
ab 8.00 Uhr  
Tel. 079 355 53 68

**stimmix Aeschi**  
Bi üs singe allergattig glatti Vögel ...  
Gluschtet's Di ou?

Üses nächste Projekt si drü Konzärt mit äbefalls allergattig glatter Musig am 22. Oktober u 5./6. November 2022 z Aeschi u z Spiez.

Mir fröie üs über Projektsängerin und -sänger, wo a dene Konzärt möchte mitsinge!

Mir üebe immer am Zischtig vo 20.00 bis 21.45 Uhr im Gmeindsaal Aeschi.

Probe für die Konzärt starte am 7. Juni 2022 mit Pouse im Juli u göh bis Mitti Ougust.

**Kontakt für Frage u Amäldige:**  
Renate Lengacher 033 654 29 13 / 076 504 42 11  
Esther Niederer 033 650 19 05 / 079 378 97 71

**ERDBEEREN zum Selberpflücken**

Frühkartoffeln  
Öffnungszeiten: Bei jeder Witterung!  
Mo-Fr 8-12 / 13-17 Uhr  
Sa 8-12 / 13-16 Uhr

Spielplatz für Chind  
Chäsinidle, Chäs u Trochewurst  
Süesses vom Beck

**Kipfer's Erdbeerland**  
Familie Martin & Barbara Kipfer-Sigrist  
Tannackerweg 15 | 3633 Amsoldingen  
Tel. 077 451 51 50 | www.erdbeerland.ch

**Erdbeeren zum Selberpflücken**

Wichtrach  
Standort

Familie Engimann  
Bahnhofstrasse 4, 3114 Wichtrach  
Telefon 031 781 05 70  
bauernhof-engimann.jimdo.com

anzeiger@ilg.ch

**RESTAURANT WILER**  
3700 Spiezwiler  
Tel. 033 650 12 60

**Freitag 3. Juni 2022 ab 19.30 Uhr**  
**Stubete und Je-ka-mi**  
Gastkapelle: SQ Hasepfäffer  
Wir freuen uns auf Sie!

Unser 5-jähriges Bestehen möchten wir gerne mit euch feiern und laden ein zur **gemütlichen Jubiläumsfeier vom Lochmatte-Träff** in Därstetten, am Sonntag, 5. Juni 2022, ab 17.00 Uhr

Musikalische Unterhaltung mit Handorgelduo Sutter Marti

Auf Ihren Besuch freut sich das Lochmatte-Träff-Team

www.simmentaleranzeiger.ch

**Das Wetter im Simmental**

	Donnerstag 2.6.2022	Freitag 3.6.2022	Samstag 4.6.2022	Sonntag 5.6.2022	Montag 6.6.2022
<b>Lenk</b> 1068 m					
Temp. Min.   Max	10°   24°	11°   24°	12°   25°	11°   22°	10°   19°
<b>Zweismimen</b> 941 m					
Temp. Min.   Max	11°   24°	11°   24°	11°   25°	12°   24°	11°   20°
<b>Boltigen</b> 845 m					
Temp. Min.   Max	11°   24°	12°   24°	12°   26°	13°   24°	13°   20°
<b>Spiez</b> 628 m					
Temp. Min.   Max	12°   24°	12°   25°	13°   27°	14°   24°	13°   21°



**24. bis 26. Juni 2022**  
**Trucker & Country Festival**

27 Jahre Internationales Trucker & Country-Festival Interlaken! Das legendäre Kultfestival vom 24. - 26. Juni 2022 steht für 3 Tage Westernspass pur! Mit 1130 riesigen Trucks, integriertem Biker-Treffen, einer einzigartigen Stimmung, der authentischen Western-City, tollen Attraktionen, viel Line-Dance und feinsten Rock- und Countrymusic mit nationalen und internationalen Topstars wie The Baseballs, Gotthard, die Bellamy Brothers, Tracy Lawrence und Doug Adkins sowie mit über weiteren 30 Bands und Show-Acts!

www.trucker-festival.ch

Der Simmentaler Anzeiger **verschenkt**  
**2 x 1 Dreitagespass**  
für das Trucker & Country Festival.

Interessierte melden sich am **Freitag, 3. Juni 2022, zwischen 8.00- 12.00 Uhr per Mail an anzeiger@ilg.ch.**  
(später eintreffende Mails werden nicht mehr berücksichtigt)

mit dem Betreff: **Trucker & Country Interlaken.**  
Bitte Namen, Adresse und Telefon angeben.  
Die zwei ausgelosten Gewinner werden sofort benachrichtigt.  
Viel Glück wünscht das Anzeigerteam!

**Über die Verlosung wird keine Korrespondenz geführt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.**

**PeTeR**  
Beeren, Obst, Spiez  
peterbeeren.ch

**Erdbeeren Selbstpflückfeld geöffnet**  
jeweils: Montag, Mittwoch und Samstag  
7.30 bis 12.00 Uhr  
Pfungstmontag, 6. Juni offen

Öffnungszeiten für Donnerstagabend werden jeweils auf der Homepage publiziert.

Bei jeder Witterung  
Aktuelle Infos unter: [www.peterbeeren.ch](http://www.peterbeeren.ch)  
Fam. Martin Peter-Baur, ob. Bahnhofstr. 1, Spiez

**AFA**  
AUS REISEN TAXI TECHNIK

**Festspiele Bregenz**  
24. - 25. Juli 2022, Madama Butterfly  
pP im DZ / ZF, inkl. Kat. 1 CHF 390

**Andorra**  
18. - 25. September 2022  
pP im DZ / HP CHF 1220

**Andalusien**  
3. - 14. Oktober 2022  
pP im DZ / HP CHF 2895

**Dresden - Semperoper, Zaubergeflöte**  
Anmeldefrist für die Oper 10. Juli 2022  
26. - 31. Oktober 2022  
pP im DZ / ZF inkl. Oper CHF 1059

**Venedig - mit Konzert erleben**  
20. - 23. November 2022  
pP im DZ / ZF CHF 850

**Tagesausflüge / Konzerte**  
**Gotthelfmärit Sumiswald**  
Samstag, 11. Juni 2022  
Fahrt pP CHF 45

**Die Toten Hosen**  
Sonntag, 17. Juli 2022  
Fahrt inkl. Ticket CHF 169

**Gölä & Trauffer**  
Freitag, 19. August 2022  
Fahrt CHF 60

**David Garrett & Band Alive Tour**  
Sonntag, 25. September 2022  
Fahrt inkl. Ticket Kat. 1 CHF 210

Auf der Reise gelten jeweils die aktuellen Schutz- und Hygienemassnahmen des Reiselandes.  
Weitere Reisen finden Sie auf unserer Homepage mit Detailprogramm  
[www.afareisen.ch](http://www.afareisen.ch) / 033 673 74 74

**REWEZA**  
PLANUNG / GU  
KÜCHEN  
BÄDER  
INNENAUSBAU  
FENSTER  
SCHREINEREI

**Reweza Küchen AG**  
Ausstellung | Büro  
Gygerweg 14 | 3700 Spiez  
Tel. +41 (0)33 654 22 24  
Fax +41 (0)33 654 94 24  
info@reweza.ch  
www.reweza.ch

Schreinerei  
Weekendweg 16 | 3646 Einigen